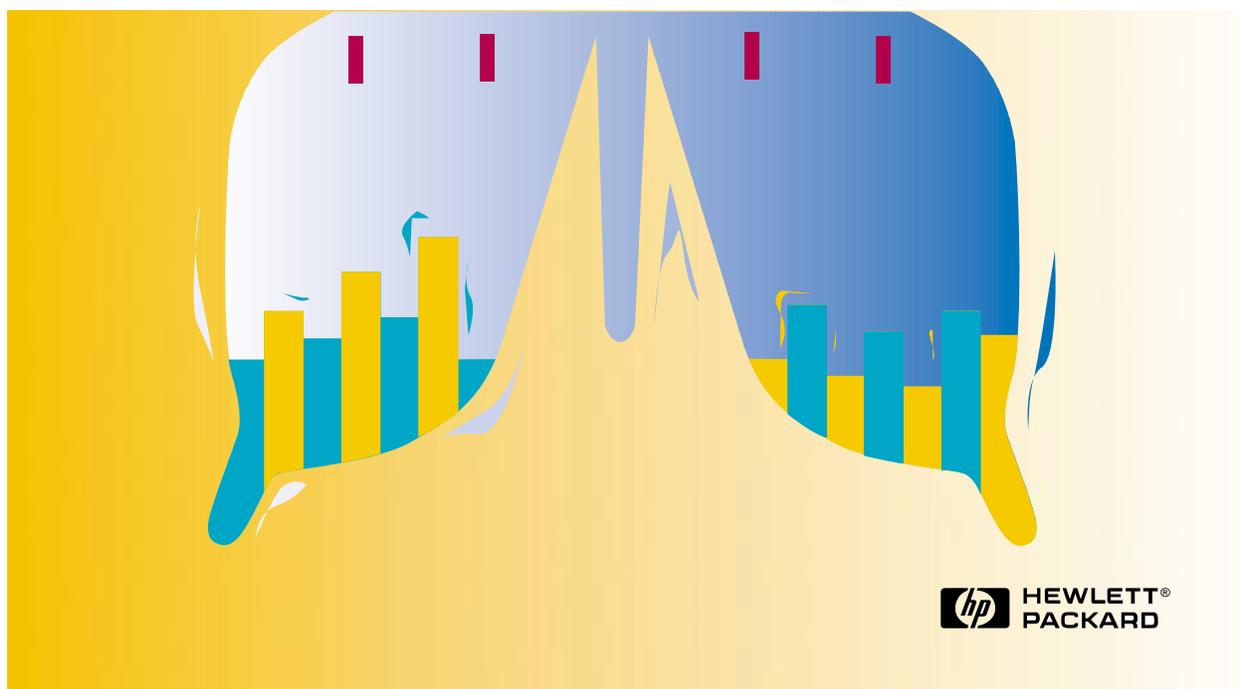


# Руководство по эксплуатации принтера серии HP DeskJet 720C Series

На русском языке





# **Руководство по эксплуатации принтера серии HP DeskJet 720C Series**

**На русском языке**

## **Признание прав собственности**

Microsoft® и MS-DOS® являются зарегистрированными в США товарными знаками, а Windows™ — товарным знаком корпорации Microsoft Corporation.

TrueType™ является зарегистрированным в США товарным знаком фирмы Apple Computer, Inc.

Arial® и Times New Roman® являются зарегистрированными в США товарными знаками корпорации The Monotype Corporation.

Snowdrift™ является товарным знаком подразделения Agfa Division корпорации Bayer Corporation.

Creery™ является товарным знаком корпорации Monotype Corporation, который может быть зарегистрирован в ряде государств.

Kodak является товарным знаком фирмы Eastman Kodak Company.

## **Уведомление**

В информацию, содержащуюся в настоящем документе, могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

Hewlett-Packard не дает никаких гарантий в отношении настоящих материалов, включая, среди прочего, подразумеваемые гарантии пригодности товара для продажи и его соответствия определенному назначению.

Hewlett-Packard не несет ответственности за ошибки, содержащиеся в настоящем документе, а также за обусловленные или косвенные убытки, понесенные в связи с предоставлением, применением и использованием настоящих материалов.

Запрещается фотокопировать, размножать и переводить на другие языки любую часть настоящего документа без предварительного согласия компании Hewlett-Packard.

## **Издания**

Издание первое, июнь 1997 г.  
© Hewlett-Packard Company, 1997

# Оглавление

---

<b>Глава 1</b>	<b>Основы печатного дела</b>	<b>1</b>
	Как выбрать бумагу	2
	Как заправить бумагу в принтер	3
	Как осуществляется печать	5
	Программное обеспечение принтера: его «пульт управления»	8

---

<b>Глава 2</b>	<b>Более сложные функции</b>	<b>13</b>
	Как печатать на бумаге нестандартного формата	14
	Как печатать с обеих сторон листа	16
	Как напечатать «зеркальное отражение» документа	18
	О цветной печати	19
	О печати иллюстраций	21
	О печати текста	23

---

<b>Глава 3</b>	<b>На чем можно печатать</b>	<b>25</b>
	Конверты	26
	Этикетки	29
	Диапозитивы	31
	Фотографии	33
	Карточки и открытки	34
	Транспаранты	36
	Переводные картинки	39

---

<b>Глава 4</b>	<b>Куда обращаться за помощью при неисправностях</b>	<b>40</b>
	А что если?	42
	Подсоединение принтера	44
	Обслуживание клиентов	45

---

<b>Глава 5</b>	<b>Дополнительная информация о принтере</b>	<b>47</b>
	Системные требования	47
	Минимальные поля	48
	Картриджи и чернила	48
	Технические характеристики	49
	Печать в системе DOS	50
	Дополнительные наборы символов и шрифты	51
	Как заказать компоненты и принадлежности	52
	Информация о заказах	53
	Необходимые уведомления	54
	Ограниченное гарантийное обязательство	55

---

<b>Указатель</b>		<b>57</b>
------------------	--	-----------

# Основы печатного дела



Как выбрать  
бумагу



Как заправить  
бумагу  
в принтер



Как  
осуществляется  
печать



Программное  
обеспечение  
принтера:  
его «пульт  
управления»

**Х**отя принтер располагает весьма разнообразными возможностями, в основном с его помощью осуществляется печать текста и иллюстраций на бумаге. Порядок печати прост — сначала нужно выбрать необходимую бумагу, затем заправить ее в принтер, после чего выбрать параметры печати в программном обеспечении принтера и приступить к печати из используемой прикладной компьютерной программы.

Если вы захотите узнать побольше об основах печатного дела — читайте дальше. И не пропускайте полезные советы, приведенные на каждой странице!



## Все о бумаге

### Выбирайте подходящую бумагу

Для того чтобы добиться наибольшей яркости цветов и четкости текста, пользуйтесь бумагой производства фирмы HP. Вот некоторые из имеющихся разновидностей:

- Бумага HP для струйной печати высшего качества (HP Premium Inkjet Paper). Ее матовая поверхность позволяет добиваться более ярких цветов и четких изображений и создавать более впечатляющие документы и демонстрационные материалы.
- Фотобумага HP экстра (HP Deluxe Photo Paper) изготовлена с помощью технологии повышения качества изображения Kodak Image Enhancements, позволяющей получать превосходные портретные тона и реалистические пейзажные цвета.
- Особо белая бумага HP для струйных принтеров (HP Bright White Inkjet Paper) позволяет получить контрастное цветное изображение и четкий текст. Это самая белая из всех видов бумаги для струйных принтеров, позволяющая печатать с обеих сторон листа без проступания.
- Фотобумага HP высшего качества (HP Premium Photo Paper) дает возможность печатать превосходные фотографические изображения, по виду и ощущению ничем не уступающие традиционным.

Бумагу производства HP можно приобрести в большинстве компьютерных магазинов или заказать непосредственно в HP (см. стр. 53).

2



## Как выбрать бумагу

Принтер позволяет качественно печатать на большинстве видов простой бумаги для ксерокопирования, в особенности специально предназначенной для струйных принтеров. Самое высокое качество печати достигается на бумаге производства фирмы Hewlett-Packard, специально разработанной с учетом особенностей чернил и принтеров HP.

### Что необходимо принимать во внимание

**Формат.** Можно пользоваться бумагой любого формата, который позволяет беспрепятственно поместить бумагу между регуляторами ширины и длины бумаги.



**Масса.** Можно использовать бумагу самой различной массы, как указано на стр. 49. Для повседневного многоцелевого использования рекомендуется простая бумага с массой от 75 до 90 г/м<sup>2</sup>.

**Степень белизны.** Некоторые виды бумаги белее других, что позволяет более контрастно и насыщенно воспроизводить цвета. Для документов, содержащих фотографические изображения, рекомендуем пользоваться фотобумагой HP экстра (HP Deluxe Photo Paper); для документов с любыми другими видами иллюстраций рекомендуем пользоваться белой бумагой.

**Гладкость поверхности бумаги.** Гладкость бумаги влияет на четкость печати. Бумага с высоким содержанием хлопка (от 25% до 100%) обычно глаже. Для иллюстраций и графиков (где особенно необходима четкость линий в сочетании с насыщенностью и высоким качеством цветов), а также для ксерокопирования хорошо использовать глянцевую мелованную бумагу.

**Непрозрачность.** Непрозрачность характеризует степень проступания печати с другой стороны бумаги. Для печати с обеих сторон листа пользуйтесь бумагой с высокой степенью непрозрачности (или более плотной бумагой).



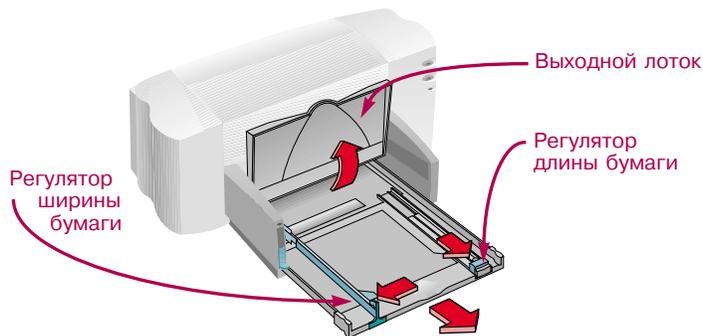
## Как заправить бумагу в принтер

Не пожалейте нескольких секунд на то, чтобы правильно заправить бумагу во входной лоток. Убедитесь, что вся находящаяся в лотке бумага одного формата и типа, и проверьте, достаточно ли плотно прилегают регуляторы бумаги к краям стопки. Все остальное — дело принтера.

Теперь начнем по порядку:

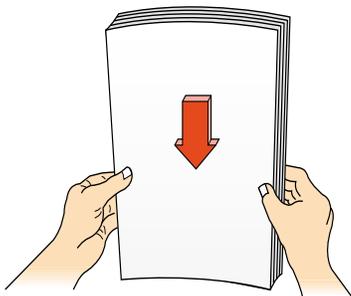
- 1 Отведите в стороны зеленые регуляторы ширины и длины бумаги, чтобы для нее хватило места.

При желании можно выдвинуть входной лоток, чтобы было легче вложить бумагу. Чтобы лучше видеть, можно поднять выходной лоток в вертикальное положение.



- 2 Распушите края стопки бумаги, чтобы отделить листы друг от друга. Затем выровняйте края, постучав стопкой о ровную поверхность.

Одновременно допускается заправка стопки бумаги толщиной до 10 мм.



### Все о бумаге

#### Какая бумага не подходит

- Печать на высокотекстурных материалах (например, из льняного тряпья) может быть неравномерной; кроме того, на них могут растекаться чернила.
- При использовании крайне гладкой глянцевой или мелованной бумаги, которая специально не предназначена для струйных принтеров, возможно застревание листов и даже отталкивание чернил.
- Формы, состоящие из скрепленных листов (двойные или тройные), могут морщиться и застревать в принтере; кроме того, больше вероятность того, что чернила на них будут пачкаться.
- Использование поврежденной бумаги — порванной, запыленной, смятой, со скрученными или согнутыми краями, а также неправильная заправка бумаги, в результате чего она не находится в плоском положении, — могут привести к застреванию бумаги в принтере.



## Все о бумаге

### Печатной стороной вниз

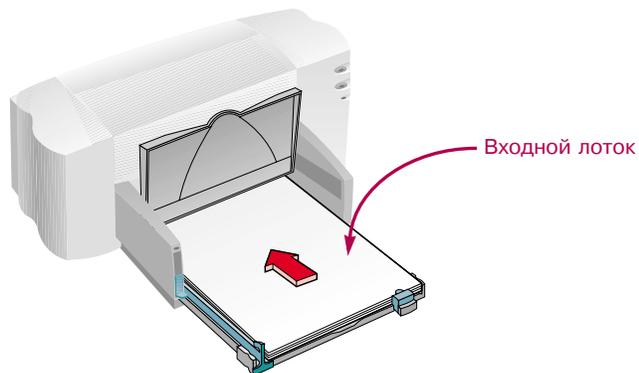
У большинства видов бумаги печать выходит более качественно на одной стороне, чем на другой. Это особенно относится к мелованной бумаге и бумаге, прошедшей специальную обработку. Печатная сторона обычно указывается на упаковке бумаги.

### Зона печати

Принтер не в состоянии запечатать весь лист бумаги до самых краев. Обязательно установите поля таким образом, чтобы документ не выходил за пределы зоны печати, — в противном случае в печати часть документа будет обрезана. Более подробную информацию см. на стр. 48.

- 3 Заправьте бумагу во входной лоток печатной стороной вниз.

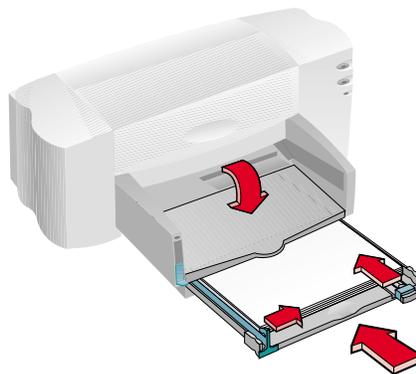
Продвиньте бумагу вглубь лотка до упора.



- 4 Подведите регуляторы ширины и длины бумаги вплотную к ее краям.

Проверьте, чтобы после этого бумага не сгибалась, а оставалась в лотке в плоском положении и легко помещалась под язычком регулятора длины бумаги. (Дополнительную информацию о заправке бумаги малых форматов см. на стр. 28.)

- 5 Задвиньте лоток для бумаги и опустите выходной лоток.

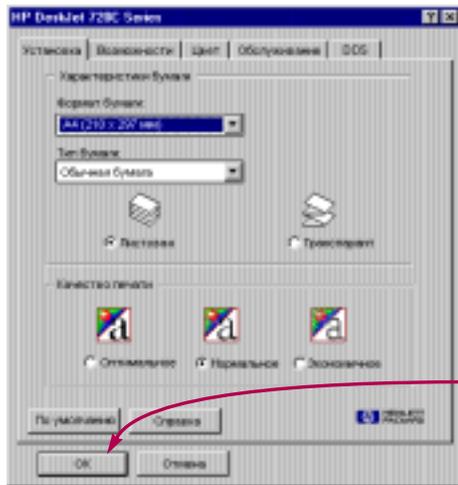




## Как осуществляется печать

- 1 Проверьте, правильно ли заданы параметры печати в окне параметров печати HP. (Информация о том, как открыть данное окно, приведена на стр. 9.)

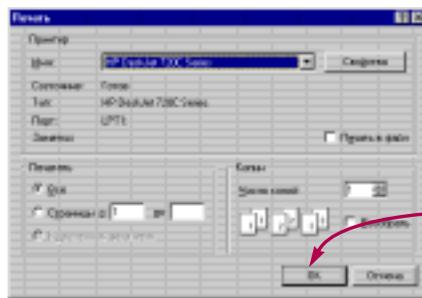
Если необходимо напечатать один экземпляр документа на простой бумаге в книжной ориентации, можно воспользоваться стандартными параметрами («по умолчанию»). (В главах 2 и 3 объясняется, почему может понадобиться изменять данные параметры для различных видов печати.)



Окно параметров печати HP

Щелкните мышью на «OK», чтобы сохранить установленные параметры.

- 2 Щелкните мышью на «OK» в окне параметров печати HP, чтобы сохранить установленные параметры.
- 3 Щелкните мышью на «OK» в окне печати своей прикладной программы, чтобы приступить к печати.  
(Чтобы открыть окно печати, может потребоваться выбрать меню «Файл», а затем «Печать».)



Окно печати в используемой прикладной программе

Щелкните мышью на «OK», чтобы приступить к печати.

Вот и все, что нужно сделать. Принтер будет печатать по одной странице до окончания задания, причем напечатанные страницы будут подаваться в выходной лоток принтера.



### Полезные советы

#### Печать в DOS

Сведения о печати в прикладных программах, работающих в среде DOS, см. на стр. 50.

#### Выбор типа бумаги

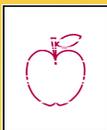
В случае использования для печати бумаги производства HP, выберите необходимый тип бумаги, соответствующий используемому, в окне параметров печати HP.

- Выберите обычную бумагу:
  - для особо белой бумаги HP (HP Bright White Inkjet Paper);
  - для транспарантной бумаги HP (HP Banner Paper).
- Выберите бумагу для струйных принтеров высшего качества (HP Premium Inkjet Paper):
  - для бумаги HP для струйных принтеров высшего качества (HP Premium Inkjet Paper);
  - для бумаги HP для поздравительных открыток (HP Greeting Card Paper);
  - для переводных картинок HP с целью термического перевода изображений на футболки (HP Iron-On T-Shirt Transfers);
  - для плотной бумаги HP высшего качества для струйных принтеров (HP Premium Inkjet Heavyweight Paper).
- Выберите фотобумагу HP экстра (HP Deluxe Photo Paper) с целью применения технологии Kodak Image Enhancements на фотобумаге HP экстра (HP Deluxe Photo Paper).
- Выберите фотобумагу HP высшего качества (HP Premium Photo Paper) для печати на бумаге данного типа (HP Premium Photo Paper).



А что если?

### Печать «пятнистая», ложится неровно



Прежде всего проверьте печатающие картриджи — возможно, они загрязнились, или в них кончаются чернила. Чтобы узнать, как их очистить или заменить, откройте «набор инструментов» HP (см. стр. 11) и щелкните мышью на вкладке «Обслуживание принтера», чтобы очистить картриджи, или на вкладке «А как?», чтобы заменить картриджи.

### Невозможно найти застраившую бумагу

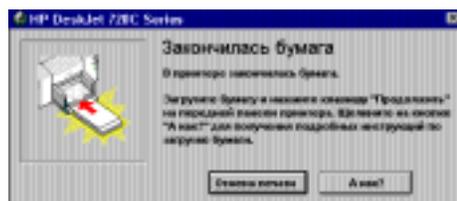
Если застрявшую бумагу не видно, проверьте, не отклеилась ли этикетка от листа с этикетками при прохождении через принтер.

## Во время печати

Прежде чем принтер начнет печатать, должно пройти несколько секунд, необходимых для получения им информации с компьютера. Даже уже приступив к печати, принтер может время от времени приостанавливать печать, чтобы получать дополнительные данные.

### Если кончается бумага до окончания печати

Принтер сообщит, когда потребуется добавить бумагу. Бумагу следует заправить во входной лоток, после чего необходимо нажать на кнопку продолжения печати , расположенную на передней панели принтера.



### Если бумага застревает в принтере

При застревании бумаги в принтере, как правило, удастся извлечь ее либо из входного лотка, либо из выходного лотка. Затем следует нажать на кнопку продолжения печати , расположенную на передней панели принтера. При этом принтер выключается, а затем самостоятельно включается снова. После этого потребуется повторно выдать принтеру задание на печать.

Иногда бумага застревает с задней стороны принтера. Если не удастся дотянуться до застрявшей бумаги, поверните ручку, расположенную на задней дверце с тыльной стороны принтера, на четверть оборота против часовой стрелки, после чего снимите дверцу.

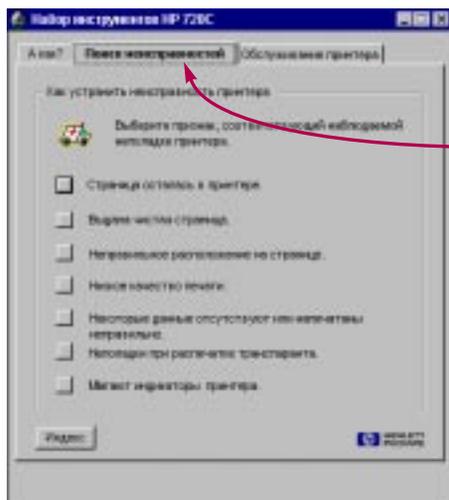


Удалите застрявшую бумагу из принтера и снова установите дверцу, не забыв при этом зафиксировать ее поворотом ручки по часовой стрелке в положение «Закреть». Нажмите на кнопку продолжения печати , расположенную на передней панели принтера, и повторно пошлите задание на печать.

## Поиск неисправностей

Если во время печати возникает неполадка, на экране компьютера появится сообщение о том, что произошло и как устранить неисправность.

Если сообщение не появляется, но при этом вы сами заметите неисправность, или вам не понравится качество печати, щелкните мышью на вкладке «Поиск неисправностей» в «наборе инструментов» HP и следуйте указаниям на экране компьютера. (Инструкции о том, как открыть «набор инструментов» HP, приведены на стр. 11.)



Щелкните мышью на вкладке «Поиск неисправностей».



## А что если?

### Сообщения не появляются

Если возникла неполадка, но при этом на экране компьютера не появляются сообщения, причиной может являться отсутствие двусторонней связи (дополнительная информация приведена на стр. 44).



## Полезные советы

### HP в сети «Всемирная паутина»

Получить самую последнюю информацию о продукции фирмы, найти возможные решения проблем и загрузить новые версии программного обеспечения принтера можно с помощью страницы HP в сети «Всемирная паутина» по адресу:

<http://www.hp.com>

или  
<http://www.hp.com/go/peripherals>



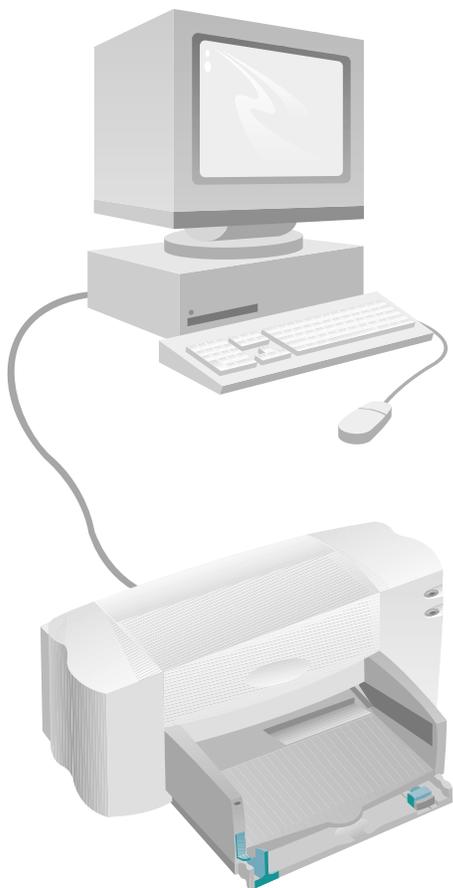


## Программное обеспечение принтера: его «пульт управления»

Хотя на панели принтера и имеется несколько кнопок, в действительности управление им осуществляется дистанционно с помощью прикладной программы и программного обеспечения принтера, загруженного в компьютер.

Вместо того, чтобы нажимать на кнопки пульта дистанционного управления, выбор параметров осуществляется в окне параметров печати HP и в «наборе инструментов» HP. (Однако, точно так же, как и пульт дистанционного управления, эти два окна бывает трудно найти.)

### Сообщите принтеру, что необходимо сделать



#### Программное обеспечение принтера

##### Окно параметров печати HP

Как его найти: см. стр. 9

Каково его назначение: см. стр. 10

##### «Набор инструментов» HP

Как его найти: см. стр. 11

Каково его назначение: см. стр. 12

### Проверьте результаты!

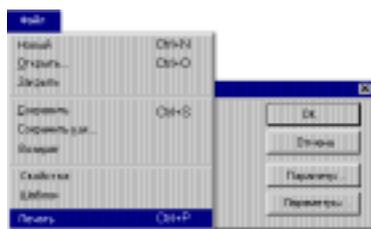
## Окно параметров печати HP: как его найти

С помощью данного окна можно задать такие параметры, как тип, формат и ориентация бумаги, а также качество печати. Порядок вызова окна бывает разным в зависимости от того, какая прикладная программа и какая операционная система используются.

Воспользуйтесь приведенными ниже способами через меню «Файл» в своем документе — и окно обязательно откроется!

### Можно так...

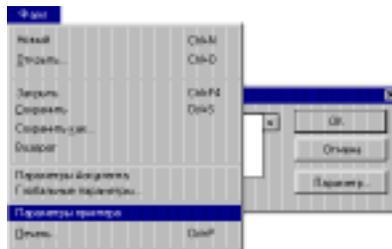
- 1 Щелкните мышью на меню «Файл», а затем на команде «Печать».



- 2 После этого щелкните мышью на любой появившейся кнопке — «Свойства», «Установка» или «Принтер». (Если на данном этапе выбрать «Параметры», окно не откроется.)

### ...а можно иначе!

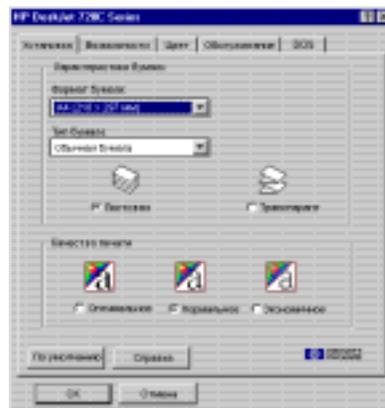
- 1 При отсутствии команды «Печать» щелкните мышью на кнопке «Установка принтера» или «Параметры принтера».



- 3 Если окно при этом не откроется, щелкните мышью на кнопке «Установка», «Параметры» или «Свойства».

- 2 Затем щелкните мышью на любой появившейся кнопке — «Установка» или «Параметры».

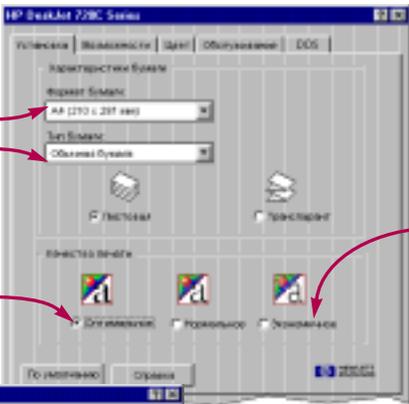
### Вы достигли цели!



- ! Дополнительная информация об окне параметров печати HP приведена в оперативной справке.

## Окно параметров печати HP: каково его назначение

Щелкните мышью на вкладке, а затем выберите параметр.



**Выбор необходимых параметров.**  
Выберите подходящий формат и тип бумаги для печати.

**Демонстрация высокого качества печати.**  
Выберите качество печати «Оптимальное».

**Экономия времени и чернил.**  
Выберите качество печати «Экономичное».



**Экономия денег и сохранение деревьев.**  
Печатайте с обеих сторон листа (при наличии такой возможности).



**Экономия времени и цветных чернил.**  
Выберите данный режим, чтобы печатать черновики цветных документов в серых тонах.



**Четкая печать.**  
Совместите черный и цветной картриджи и осуществляйте их очистку по мере необходимости, как указано в оперативной справке по устранению неисправностей.

Щелкните мышью на «ОК»,  
чтобы сохранить параметры.



## «Набор инструментов» HP: как его найти

Программа «набор инструментов» HP помогает осуществлять печать и устранять возникающие проблемы с печатью. Она даже позволяет осуществлять совмещение и очистку печатающих картриджей. Ниже показано, где можно найти «набор инструментов» HP в каждой из версий системы Windows.

### Windows 95 и Windows NT 4.0

Дважды щелкните мышью на значке «набора инструментов» HP. Значок находится на рабочем столе на экране компьютера.

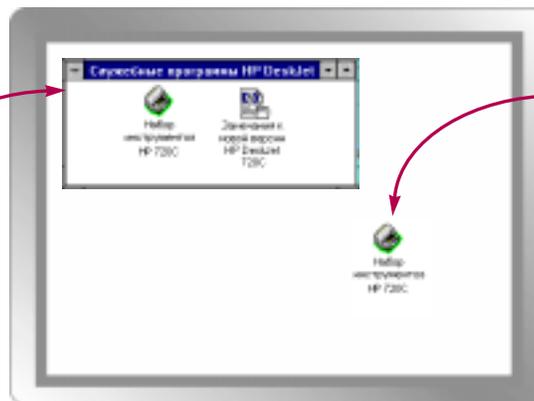
Если значок «набора инструментов» удален, щелкните мышью на кнопке «Пуск», подведите указатель к «Программам», затем к «Службным программам HP DeskJet», после чего щелкните мышью на значке «Набор инструментов HP DeskJet 720C».



Щелкните мышью на кнопке «Набор инструментов HP». Эта кнопка находится на панели задач в нижней части экрана компьютера, когда открыт «набор инструментов» HP, а также во время выполнения каждого задания по выводу на печать.

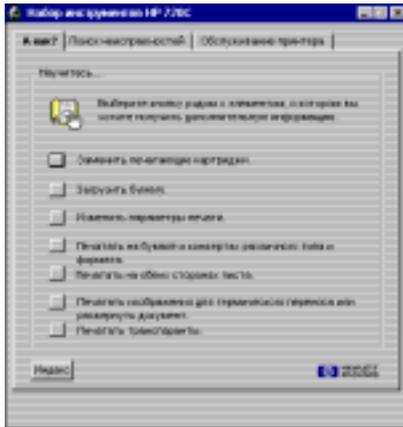
### Windows 3.1x

Если закрыть «набор инструментов» HP, он снова появится при выполнении следующего задания по выводу на печать. Кроме того, можно дважды щелкнуть мышью на значке группы службных программ HP DeskJet в диспетчере программ.



Дважды щелкните мышью на значке «набора инструментов» HP. Значок появляется на рабочем столе при запуске компьютера.

## «Набор инструментов» HP: каково его назначение



### «А как?»

Следуйте инструкциям по печати необходимого документа в указанном порядке.



### «Поиск неисправностей»

Находите решения по устранению возникающих неисправностей.  
(Дополнительную информацию см. на стр. 40.)



### «Обслуживание принтера»

Поддерживайте принтер в рабочем состоянии.

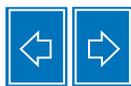
# Более сложные функции



Как печатать на бумаге нестандартного формата



Как печатать с обеих сторон листа



Как напечатать «зеркальное отражение» документа



О цветной печати



О печати иллюстраций



О печати текста

О своих азы печатного дела, можно перейти к более подробному рассмотрению возможностей принтера и их всестороннему использованию.



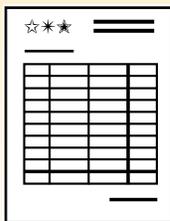
## Все о бумаге

### Предварительно отпечатанные формы

Можно приобрести предварительно отпечатанные бланки чеков или форм деловой документации (например, счета-фактуры и отчеты), специально предназначенные для струйных принтеров. При печати на этих формах необходимо помнить, что заправляются они в принтер печатной стороной вниз, причем верх страницы вставляется в принтер первым.

### Как создать собственные формы деловых документов

Можно создать нестандартные формы деловой документации или визитные карточки с собственной «шапкой», названием фирмы или именем и адресом и печатать их по мере необходимости. В прикладных программах обычно имеются шаблоны, по которым легко разработать собственные формы.



## Как печатать на бумаге нестандартного формата

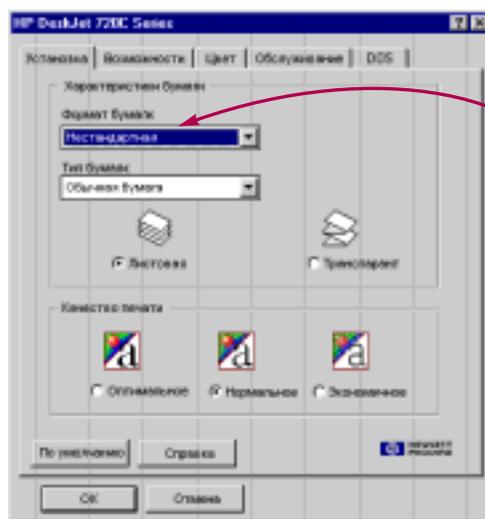
В большинстве случаев при печати на простой бумаге, карточках, открытках, этикетках и конвертах необходимо выбрать один из стандартных форматов в прямоугольнике «Формат бумаги» на вкладке «Установка» в окне параметров печати HP. При этом вы вовсе не ограничены указанными форматами. Единственное, что нужно проверить — это чтобы формат бумаги не превышал следующих размеров (с тем чтобы валики принтера могли захватить бумагу):

**Ширина:** 77 мм - 215 мм

**Длина:** 77 мм - 356 мм

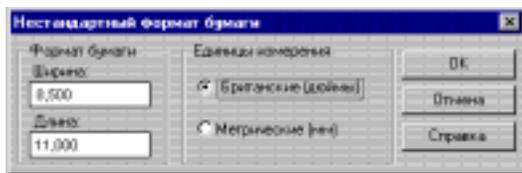
Затем действуйте в следующем порядке:

- 1 В диалоговом окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Установка», а затем выберите «Нестандартная» в списке форматов бумаги. (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)



Выберите «Нестандартная».

- 2 Введите размеры бумаги в окне «Нестандартный формат бумаги» и щелкните мышью на «ОК».



- 3 Заправьте бумагу в принтер и печатайте в том же порядке, что и на бумаге стандартного формата.

Для бумаги малых форматов может потребоваться подвести скользящий регулятор зеленого цвета поближе к бумаге, чтобы плотнее прижать стопку по длине, как указано на стр. 28.

#### ПОСЛЕ ПЕЧАТИ

Снова измените формат бумаги на «Letter» или «A4» либо на любой другой формат бумаги, который будет использоваться при следующей печати.



Все о бумаге

#### Придание формы

Хотя для печати используется плоская бумага, это отнюдь не означает, что она должна оставаться плоской всегда. Приобретите книжку по «оригами» — искусству складывания фигурок из бумаги — и научитесь изменять форму печатной бумаги. Кроме того, можно придать форму печатным материалам, например, открыткам, наклеив на них небольшие украшения, пуговицы, значки или засушенные цветы.





## Все о бумаге

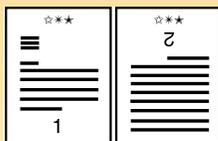
### Непрозрачная бумага

Подбирайте такую бумагу, на которой иллюстрации и текст не будут проступать с другой стороны листа. Сделайте подборку из образцов бумаги с массой не менее 90 г/м<sup>2</sup> и испытайте их на пригодность на своем принтере.



## А что если?

### Вторая сторона печатается вот так:



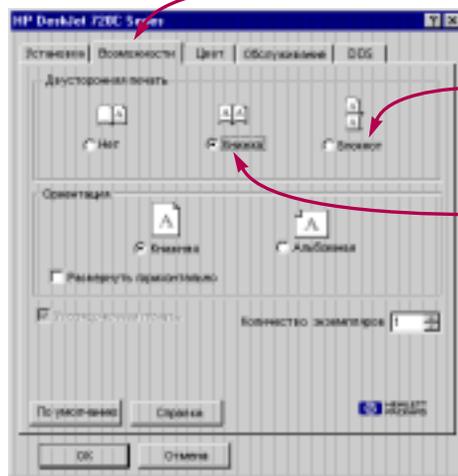
- Возможно, в окне параметров печати HP был выбран параметр «Блокнот» вместо «Книжки». (См. пункт 3.)
- Возможно, вы забыли перевернуть бумагу после печати с первой стороны. Снова напечатайте документ, внимательно следуя указаниям на экране компьютера.



## Как печатать с обеих сторон листа

**Самый простой способ сэкономить бумагу — это печатать на ней с двух сторон. Для этого нужно пропустить бумагу через принтер дважды — выберите параметр двусторонней печати и следуйте указаниям на экране компьютера.**

- 1** Заправьте бумагу во входной лоток.  
Проверьте, чтобы не было бумаги в выходном лотке.
- 2** В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Возможности». (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)
- 3** Затем выберите параметр «Книжка» или «Блокнот».



Щелкните мышью на вкладке «Возможности».

Выберите параметр «Блокнот», если листы скрепляются по верхнему краю.

Выберите параметр «Книжка», если листы скрепляются по левому краю.

- 4** Напечатайте документ.

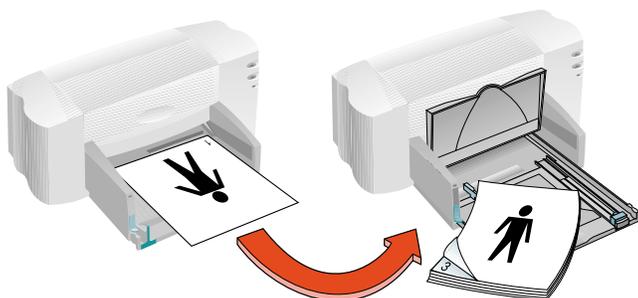
Принтер автоматически печатает только нечетные страницы, после чего на экране компьютера появляется сообщение с указаниями по перезаправке бумаги.

- !** На момент издания настоящего руководства данная возможность не обеспечивалась в среде Windows NT 4.0.

- 5** Снова заправьте напечатанные страницы во входной лоток принтера.

На приведенных ниже иллюстрациях показан порядок повторной заправки бумаги в принтер при выборе параметра «Книжка» и параметра «Блокнот».

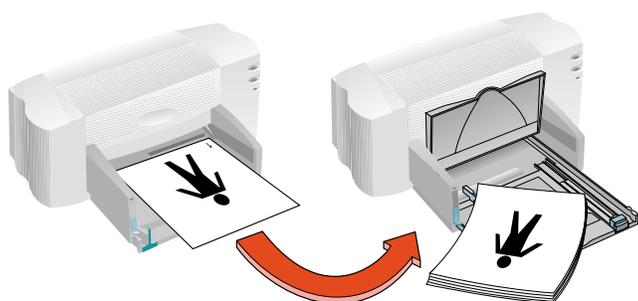
#### Параметр «Книжка»



Сначала печатаются нечетные страницы.

Перезаправьте бумагу, чтобы напечатать четные страницы.

#### Параметр «Блокнот»



Сначала печатаются нечетные страницы.

Перезаправьте бумагу, чтобы напечатать четные страницы.

Принтер печатает четные страницы с обратной стороны нечетных страниц.

- 6** Когда бумага будет готова, снова опустите выходной лоток и щелкните на кнопке «Продолжить» в окне сообщения.

Принтер печатает четные страницы с обратной стороны нечетных страниц.

#### ПОСЛЕ ПЕЧАТИ

Измените параметр «Двусторонняя печать» на «Нет».



#### А что если?

#### Обе страницы напечатались с одной стороны листа

При замене бумаги в принтере она была уложена печатной стороной вниз. Снова напечатайте документ, внимательно следуя инструкциям на экране компьютера.



#### Пачкаются чернила

Возможно, чернила не успели полностью высохнуть, поэтому обождите подольше, прежде чем печатать со второй стороны. Время высыхания чернил можно сократить за счет снижения качества печати — например, с «Нормального» на «Экономичное» на вкладке «Установка» в окне параметров печати HP.



## Полезные советы

### Зачем нужна «зеркальная» печать?

Документ необходимо развернуть зеркально при термическом переводе изображений (см. стр. 39); в этом случае изображение разворачивается в свое исходное положение, когда оно переводится на ткань с помощью утюга.

Можно зеркально развернуть документ, прежде чем печатать его на диапозитивной пленке, — это позволит делать записи с обратной стороны диапозитивов и впоследствии легко стирать их, не поцарапав оригинал.

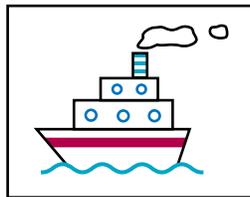
### Дешевле света

Знаете ли вы, что когда ваш принтер включен, он потребляет меньше электроэнергии, чем большинство видов электроламп — всего 12 Вт во время печати.

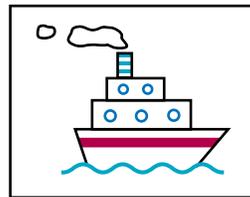


## Как напечатать «зеркальное отражение» документа

Когда печатается «зеркальное отражение» документа, текст и иллюстрации получаются горизонтально развернутыми («зеркальными») относительно изображения на экране компьютера.

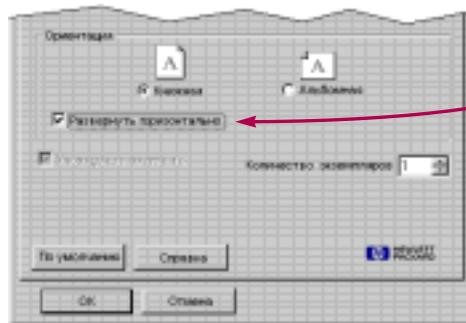


Оригинал



Зеркальное отражение

- 1 Заправьте бумагу во входной лоток.  
Если печать осуществляется на диапозитивах, см. стр. 31. Если печать осуществляется на переводных картинках, см. стр. 39.
- 2 В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Возможности», а затем на «Развернуть горизонтально». (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)



Щелкните мышью на «Развернуть горизонтально».

- 3 Напечатайте документ.  
Изображение текста и иллюстраций получается развернутым. Для того чтобы увидеть, как будет выглядеть окончательный документ, посмотрите на распечатку в зеркало.

### ПОСЛЕ ПЕЧАТИ

- Снова щелкните мышью на «Развернуть горизонтально», чтобы снять галочку.
- Если использовались диапозитивы или бумага для термического перевода изображений, удалите их из входного лотка и замените простой бумагой или теми материалами, на которых будет осуществляться следующая печать.



## О цветной печати

Одним из простейших способов увеличения наглядности и внешней привлекательности документов является цветная печать. Принтер сочетает четыре красителя, находящиеся в двух картриджах, — черный, голубой, желтый и розовый, — для передачи цветного текста и иллюстраций (и даже фотографий), изображенных на экране компьютера.



Черный



Голубой



Желтый

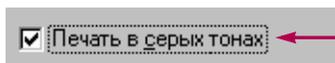


Розовый

### Как отключить цветную печать

Цветной текст и иллюстрации, создаваемые в документах, будут автоматически печататься в цвете. Однако если понадобится снять с документов черно-белые ксерокопии или же просто сэкономить время и чернила, черновики цветных документов можно печатать в серых тонах.

- В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Цвет», а затем на параметре «Печать в серых тонах».



Галочка «✓» в прямоугольнике означает, что цветная печать отключена.

После этого цветные документы будут печататься в серых тонах до тех пор, пока данный параметр не будет изменен.

Если Вам необходимы черно-белые документы исключительно высокого качества, воспользуйтесь оптимальным или нормальным режимом печати, выбрав параметр печати в серых тонах. В этих режимах принтером используется определенное количество цветных чернил.



А что если?

### Цвета на печати не соответствуют цветам на экране компьютера

В связи с тем, что физические процессы формирования цвета на экране (с помощью световых лучей) и в принтере (с помощью красителей и пигментов) разные, незначительное несоответствие всегда будет иметь место.

### Цвета недостаточно естественны

Возможно, печать осуществляется не на той стороне бумаги. Если перевернув бумагу не удастся добиться изменений к лучшему, измените качество печати на «Оптимальное». Если печать осуществляется на специальной бумаге, измените параметр «Тип бумаги» в соответствии с типом используемой бумаги (см. стр. 5).



## Полезные советы

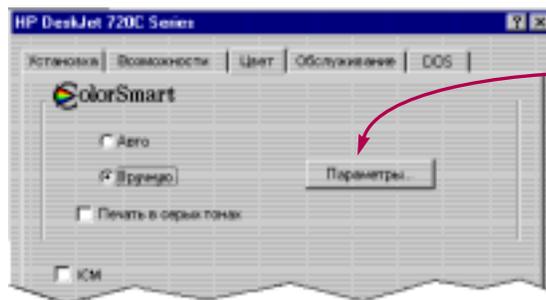
### Технология ColorSmart II

Вашему принтеру особенно удастся цветная печать. (Именно поэтому фирма HP дала этой технологии название ColorSmart II, что по-английски означает «цветоспособная»!) Когда печать документа осуществляется в цвете, принтер отмечает в нем каждый составной элемент — текст, цветные фотографии и иллюстрации (например, секторные диаграммы, состоящие из секторов различных цветов) — и передает эти цвета в самой живой и естественной гамме — даже в документах, напечатанных из сети Internet. При этом документы с высоким качеством цветной печати обходятся дешевле, чем снимать цветные копии в копировальном ателье.

## Регулировка цвета

Точно так же, как автоматический фотоаппарат, принтер может осуществлять «автоматическую фокусировку» с помощью разработанной фирмой HP технологии ColorSmart II, которая позволяет автоматически регулировать цвета с целью обеспечения наивысшего качества цветной печати. Однако при желании пользователь может сам корректировать параметры цвета с целью создания необходимого эффекта.

- 1 В диалоговом окне параметров печати HP щелкните на вкладке «Цвет» и выберите ручной режим. Затем щелкните мышью на кнопке «Параметры».



Щелкните мышью, чтобы получить доступ к параметрам цвета.

- 2 Измените параметры насыщенности и полутоновой печати.

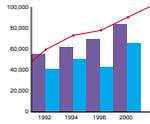


Дополнительную информацию об этих параметрах можно получить, щелкнув мышью на «Справке».

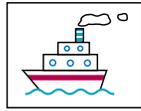


## О печати иллюстраций

**Рисунки, полиграфическое и художественное оформление — это наиболее распространенные названия нетекстовых элементов печатной продукции (таких как графики, иллюстрации, декоративные элементы и фотографии).**



Схемы и графики



Иллюстрации



Декоративные элементы



Фотографии

Чтобы перенести иллюстрацию в печатаемый документ, необходимо вначале перевести ее в электронный формат (в виде компьютерного файла). После этого скопировать ее в документ уже не составит труда — информация об этом содержится в руководстве по пользованию соответствующей прикладной программой. Вот несколько возможных вариантов перевода иллюстраций в электронный формат.

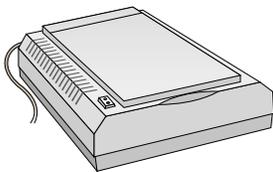
- Можно нарисовать рисунки самостоятельно с помощью графических средств прикладной программы.



- Можно воспользоваться готовыми библиотеками изобразительных материалов, которые можно приобрести из самых различных источников, в том числе в сети «Интернет» и в прикладных программах. Некоторые идеи на этот счет приведены под заголовком «Нужна картинка?».



- Можно самостоятельно сканировать иллюстрации с помощью собственного сканера или взятого напрокат в местном магазине копировальной техники.



### Полезные советы

#### Нужна картинка?

Поищите в компьютерных журналах названия фирм, торгующих библиотеками изобразительных материалов. Они с удовольствием пришлют Вам цветные каталоги имеющихся у них материалов. Кроме того, можно поискать в отделах изобразительных искусств книжных магазинов альбомы иллюстраций, которые не охраняются авторскими правами.

Помните, что копирование любых фотографий без специального разрешения лиц или фирм, в чей собственности находятся негативы, является нарушением закона.



А что если?

**Печать фотографий занимает больше времени, чем можно было ожидать**

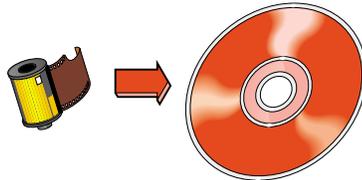
Наберитесь терпения. В связи со сложностью графических материалов, для печати иллюстраций, в особенности цветных фотографических изображений, может потребоваться много времени.

Если печатается черновик, печать можно ускорить с помощью экономичного режима печати (см. инструкции на стр. 10), хотя качество при этом будет не самым высоким. Можно также полностью отключить цветную печать — это позволит быстрее и дешевле напечатать черно-белый черновик.

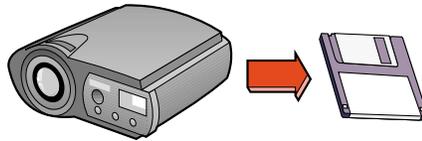
**Иллюстрации получаются не такими четкими, как сканированный оригинал**

Возможно, что в процессе сканирования иллюстраций было задано большее число точек на дюйм, чем принтер в состоянии печатать. Для получения оптимальных результатов сканируйте фотографии с разрешением 150 или 300 точек на дюйм. Если есть возможность сканировать с большей разрешающей способностью, это все равно не будет способствовать улучшению качества печати, да и времени на печать иллюстраций потребуется больше.

- Можно сканировать фотографии в местном фотоателье. За небольшую плату можно поместить целую пленку с фотографиями на компакт-диск. Обязательно попросите работников фотоателье загрузить на диск с фотографиями специальную прикладную программу для просмотра компакт-диска.



- Можно сделать цифровую фотографию. Цифровые фотоаппараты позволяют вообще обходиться без пленки, напрямую преобразуя изображение в компьютерный файл. Для того чтобы взять напрокат такой фотоаппарат, обратитесь в копирувальное ателье с широкой специализацией или в фотомагазин.



## **A** О печати текста

Своеобразие внешнего вида текста на странице определяется шрифтами, используемыми для текстового набора в прикладной программе. Шрифты — это наборы знаков (прописные и строчные буквы, цифры и знаки препинания), обладающие особым рисунком или внешним видом. У каждого шрифта свое название, например, Times New Roman («таймс новый антиква») или Крееру («жуткий»).

**CREERY**  
ABCDEFGHIJKLMN**OP**QRSTU**VW**XYZ  
ABCDEFGHIJKLMN**OP**QRSTU**VW**XYZ  
0123456789!@#\$%^&\*()\_+?><`=-

### Выбор шрифтов

Для выбора шрифтов можно разделить их на следующие категории:

- В шрифтах сериф буквы снабжены засечками (нижними выносными элементами), которые «направляют» взгляд от одного знака к следующему. Шрифты сериф хорошо использовать для текстовых блоков.
- Шрифты сансериф не имеют засечек. Благодаря своему рубленому рисунку, они являются идеальными для заголовков и другого крупного текста.
- Специальные шрифты. К ним относятся декоративные и художественные шрифты, обычно используемые для создания особых эффектов при печати небольших блоков крупноформатного текста.

Times New Roman ← Сериф

Arial ← Сансериф

Snowdrift ← Специальный



### Полезные советы

#### Буквы бывают похожи на картинки

Шрифт Wingdings представляет собой набор символов (или картинок), печатаемых с помощью буквенных и цифровых клавиш на клавиатуре компьютера. При этом параметры набора вводятся так же, как в обычном тексте — можно добавлять цвет, изменять кегль и так далее.

Но как при этом узнать, какая картинка соответствует той или иной букве или цифре? Составьте таблицу! Для этого нужно просто дважды напечатать каждую букву и цифру, имеющиеся на клавиатуре компьютера, в двух строках, одну под другой. Увеличьте кегль во всем тексте, с тем чтобы картинки были хорошо видны, — 30 пунктов будет достаточно крупно. После этого выделяйте строки через одну и меняйте шрифт на Wingdings.





## Полезные советы

### Шрифты крупным планом

Большинство прикладных программ позволяет лишь взглянуть на шрифт. Но если вы работаете в системе Windows 95, можно легко распечатать контрольную страницу с образцами каждого из шрифтов. Для этого нужно просто щелкнуть мышью на кнопке «Пуск», а затем подвести указатель под «Настройку». Щелкните мышью на «Панели управления», а затем дважды щелкните на «Шрифтах». Дважды щелкните мышью на любом шрифте, который вам необходимо просмотреть, а затем щелкните мышью на «Печати», чтобы распечатать образец.

## Как пользоваться шрифтами

Во многих прикладных программах существует команда «Шрифт», позволяющая вызвать список имеющихся шрифтов. Как правило, при этом выделяется текст и выбирается шрифт (или же шрифт вводится в состав определения стиля). Инструкции о том, как выбрать шрифты для текста, см. в руководстве по пользованию соответствующей прикладной программой.



## Как приобрести шрифты

Шрифты включены в большинство приобретаемых прикладных программ и операционных систем. Можно приобрести дополнительные шрифты и загрузить их в компьютер, где они хранятся в компьютерной памяти.

Можно приобрести два типа шрифтов для компьютера:

- Шрифты TrueType, которые масштабируются в различных кеглях и выглядят на экране компьютера точно так же, как на печатной странице.
- Шрифты типа 1, или PostScript (если используется шрифтовый диспетчер).

# На чем можно печатать



Конверты



Этикетки



Диапозитивы



Фотографии



Карточки и открытки



Транспаранты



Переводные картинки

**О**своив азы печатного дела, можно воспользоваться определенными результатами. Вот что может печатать ваш принтер на различных видах материалов:

- отдельные конверты или стопки конвертов;
- этикетки, которые можно наклеить на папки с документами или использовать для того, чтобы поскорее отправить всю скопившуюся за месяц почту;
- диапозитивы для важных выступлений и демонстрационных показов;
- фотографии для изготовления именных значков и бирок;
- визитные карточки, карточки с кулинарными рецептами, приглашения на премьеры;
- транспаранты, привлекающие посетителей в ваш выставочный павильон;
- переводные картинки с эмблемой вашей фирмы, которыми можно украсить солнцезащитные козырьки.



## Полезные советы

### Следуйте указаниям прикладной программы

Если в используемой прикладной программе предусмотрена возможность печати на конвертах, следуйте указаниям программы, а не инструкциям, приведенным в данном разделе.



## Все о бумаге

### Какие конверты не подходят

Не пользуйтесь конвертами из глянцевой или тисненой бумаги, а также конвертами с застёжками и окошками. (Для таких конвертов лучше пользоваться прозрачными этикетками.) Кроме того, конверты с плотными или скрученными краями и с краями неправильной формы, а также смятые, порванные и поврежденные конверты могут застревать в принтере.



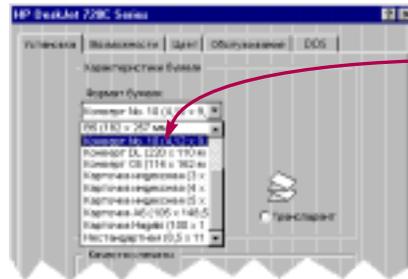
## Конверты

### Принтер предусматривает два метода печати на конвертах:

- Если печать осуществляется на одном отдельном конверте, можно воспользоваться отверстием для одного конверта, оставив бумагу во входном лотке. Это позволяет напечатать сначала текст на конверте, а затем письмо.
- Если печать осуществляется на целой стопке конвертов, пользуйтесь входным лотком.

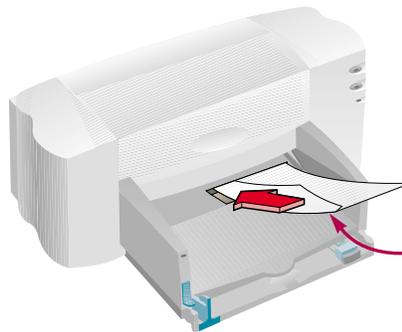
### Как печатать на отдельных конвертах

- 1 В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Установка», а затем выберите формат конверта в окне «Формат бумаги». (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)



Выберите тип конверта.

- 2 Вставьте конверт до упора в отверстие для одного конверта, как показано на рисунке.



Клапаном вверх и влево

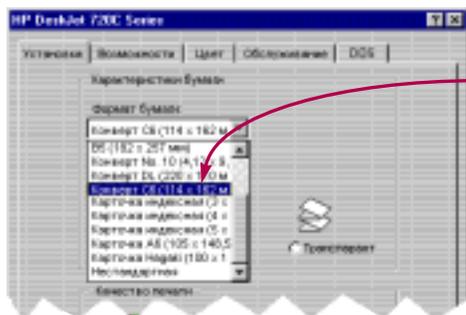
- 3 Напечатайте текст на конверте.

### ПОСЛЕ ПЕЧАТИ

- В окне параметров печати HP снова задайте формат бумаги «Letter», «A4» или тот, который будет использоваться при следующей печати.

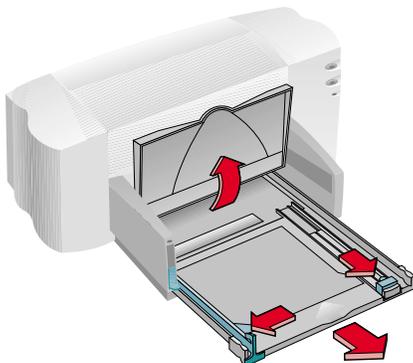
## Как печатать на стопке конвертов

- 1 В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Установка», а затем выберите формат конверта в окне «Формат бумаги». (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)

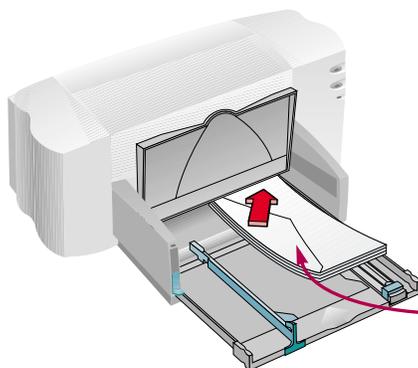


Выберите тип конверта.

- 2 Отведите оба регулятора бумаги в крайние положения. Проверьте, чтобы во входном лотке не было бумаги.



- 3 Заправьте в принтер стопку толщиной не более 15 конвертов, как показано ниже. (Если конверты из плотной бумаги, следует уменьшить их число.)



Клапаном вверх и влево

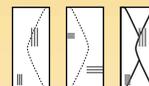


### А что если?

#### Принтер не захватывает конверт

Если печать осуществляется на отдельном конверте с помощью отверстия для одного конверта, возможно, конверт не до конца вставлен в принтер. Если печать осуществляется на стопке конвертов, возможно, в стопке слишком много конвертов. Уберите лишние конверты и повторите попытку.

#### Текст печатается на конвертах вот так:



Возможно, неправильно заправлен конверт. Не исключено также, что не выбран конверт на вкладке «Установка» в окне параметров печати HP. Кроме того, могла быть не выполнена настройка, которая требуется для текстового редактора. (См. инструкции в руководстве к текстовому редактору.)



## Все о бумаге

### Чтобы все подходило

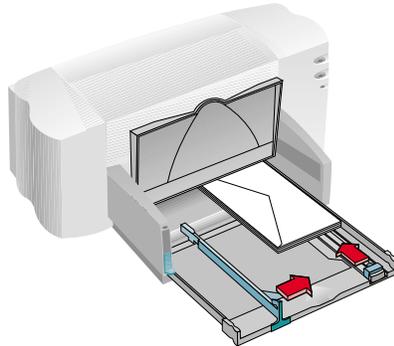
Если вы захотите напечатать открытки или приглашения на бумаге с готовым художественным оформлением, не останавливайтесь на этом. Можно приобрести конверты с таким же художественным оформлением, что и бумага. Попробуйте воспользоваться бумагой для поздравительных открыток производства HP.

### «Заверните» письмо

Конверт под стать подарочной упаковке — он может произвести впечатление и заинтриговать, заставив получателя открыть письмо. Можно приобрести конверты из такого вторсырья, как старые географические карты или страницы журналов. Поищите их в крупных писчебумажных или специализированных магазинах.

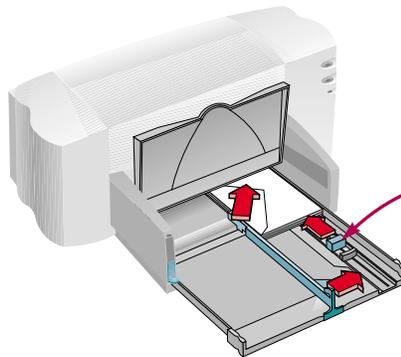


- 4 Подведите регуляторы бумаги вплотную к краям конвертов.



### Конверты малых форматов

Если печать осуществляется на малоформатных конвертах, таких как «А2» или «С6», необходимо подвести скользящий регулятор вплотную к краям конвертов.



Подведите скользящий регулятор к конвертам.

- 5 Снова задвиньте входной лоток и опустите выходной лоток.
- 6 Напечатайте текст на конвертах.

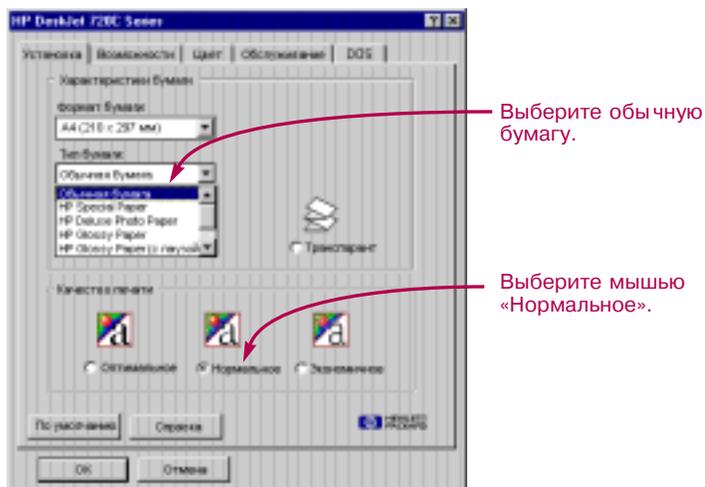
### ПОСЛЕ ПЕЧАТИ

- В окне параметров печати HP снова задайте формат бумаги «Letter», «A4» или тот, который будет использоваться при следующей печати.
- Извлеките из входного лотка все оставшиеся в нем конверты и замените их простой бумагой или любыми материалами, которые будут использоваться при следующей печати.

## **Этикетки**

Принтер серии HP DeskJet 720C Series можно использовать для печати на листах с этикетками. Рекомендуем этикетки производства фирмы Avery, которые специально предназначены для струйных принтеров.

- 1 В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Установка». Затем выберите простую бумагу и нормальное качество печати. (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)



- 2 Распушите края листов с этикетками, чтобы отделить их друг от друга.



## Все о бумаге

### Какие этикетки подходят

Пользуйтесь только листами с этикетками американского формата «Letter» или европейского «A4». Особенно важно пользоваться только такими этикетками, которые специально предназначены для струйных принтеров. В противном случае этикетки могут отклеиваться в принтере, или же чернила могут не высохнуть.

### Какие этикетки не подходят

- Сложенные, скрученные, помятые или частично использованные листы с этикетками могут застревать в принтере.
- Этикетки, которым уже несколько лет, а также этикетки, которые подвергались сильному нагреву, могут плохо клеиться в связи с ухудшением качества клея.



## Все о бумаге

### Наведите порядок

Когда речь идет об этикетках, не стоит ограничиваться одними конвертами и папками с бумагами! С помощью печатных этикеток можно привести в порядок свою библиотеку видео- и аудиокассет и компьютерных дисков.

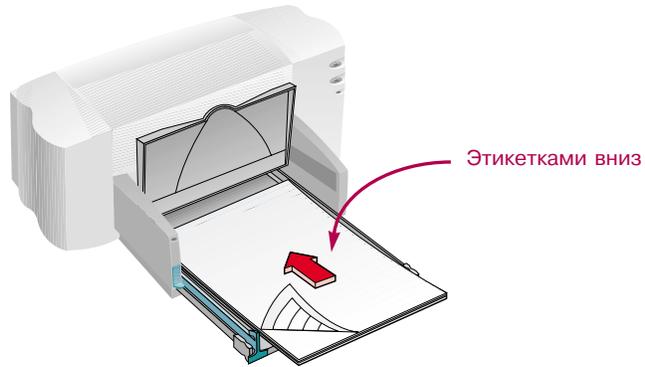
### Экономьте этикетки

Чтобы сэкономить на этикетках, напечатайте сначала контрольную страницу на обычном листе бумаги. Затем наложите бумагу на лист с этикетками и посмотрите на свет, правильно ли выдержаны интервалы и помещается ли текст на этикетках. При необходимости внесите коррективы.

### По почте

Можно сканировать свою фирменную эмблему в цвете и поместить ее рядом с адресом фирмы на оригинальных (и недорогих!) этикетках для посылок и больших конвертов из плотной бумаги. Фирма Avery выпускает белые и прозрачные этикетки для струйных принтеров, специально предназначенные для почтовых отправок.

- 3 Удалите всю бумагу из входного лотка и заправьте стопку этикеток толщиной не более 20 листов.



- 4 Подведите зеленые регуляторы бумаги вплотную к краям стопки.
- 5 Снова задвиньте входной лоток и опустите выходной лоток.
- 6 Напечатайте текст на этикетках.

### ПОСЛЕ ПЕЧАТИ

- Можно сохранить те же параметры, если следующая печать будет осуществляться на простой бумаге.
- Извлеките из входного лотка листы с этикетками и замените их простой бумагой или любыми материалами, которые будут использоваться при следующей печати.

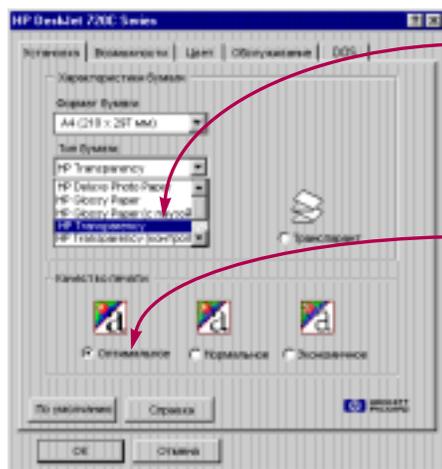
## **Диапозитивы**

Чтобы добиться оптимальных результатов при демонстрации слайдов, пользуйтесь диапозитивной пленкой высшего сорта производства фирмы HP (HP Premium Transparency Film) или диапозитивной пленкой, специально предназначенной для струйных принтеров.

- 1 В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Установка». Затем выберите «Диапозитивную пленку HP» (HP Transparency) или «Диапозитивную пленку HP (контроль паузы)» и оптимальное качество печати. (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)

Информацию о регулировке паузы см. на этой странице под заголовком «Контроль паузы».

Оптимальное качество печати не является абсолютно необходимым, но благодаря ему можно добиться самых лучших результатов. Если нужно спешить, пользуйтесь нормальным качеством печати.



Выберите «Диапозитивную пленку HP» или «Диапозитивную пленку HP (контроль паузы)».

Выберите мышью «Оптимальное».



### Все о бумаге

#### Самый правильный выбор

Пленочное покрытие для диапозитивов HP высшего качества (HP Premium Transparency Film) разработано специально для работы с чернилами HP и обеспечивает четкость изображений и текста, а также кратчайшее время высыхания чернил. Кроме того, эти диапозитивы не застревают в принтере. Приобрести их можно в крупном магазине канцтоваров или заказать непосредственно в HP (см. стр. 53).

#### Контроль паузы

Для высыхания диапозитивной пленки требуется больше времени, чем для обычной бумаги. Принтер высушивает материалы автоматически, прежде чем выдать готовый продукт. Если нет времени ждать, выберите параметр контроля паузы, который позволяет останавливать принтер после печати каждого очередного диапозитива, с тем чтобы дать возможность извлечь его из принтера. Отложите диапозитив в сторону, чтобы он высох, а затем нажмите на кнопку продолжения печати , расположенную на передней панели принтера, чтобы продолжить печать.



### А что если?

**Чернила так и не высыхают или на одноцветных участках появляются трещинки**



- Возможно, что печать осуществлялась не с той стороны диапозитивной пленки. Обязательно заправляйте ее в принтер грубой стороной вниз.
- Возможно, вы пытаетесь печатать на диапозитиве, не предназначенном для струйных принтеров.

### Качество хуже ожидаемого

Возможно, что неправильно выбран тип бумаги или параметр качества печати. Действуйте в указанном выше порядке и попробуйте снова напечатать диапозитив.

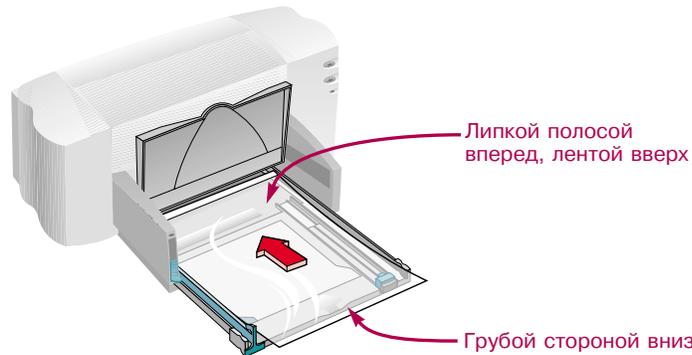


### Полезные советы

#### Берегите диапозитивы

Если во время выступления потребуются делать записи на диапозитивной пленке, печатайте ее как «зеркально отраженный» документ (см. стр. 18).

- 2 Заправьте диапозитивную пленку в принтер грубой стороной вниз, липкой полосой вперед. (Липкую полосу можно удалить после печати.)



- 3 Подведите к краям зеленые регуляторы бумаги, как и при использовании простой бумаги. Снова задвиньте входной лоток и опустите выходной лоток.

- 4 Напечатайте документ на диапозитиве.

- 5 Наберитесь терпения.

Поскольку принтер использует больше чернил, наносит цветные чернила медленнее и оставляет больше времени на высыхание каждого листа, диапозитивы требуют больше времени для печати.

#### ПОСЛЕ ПЕЧАТИ

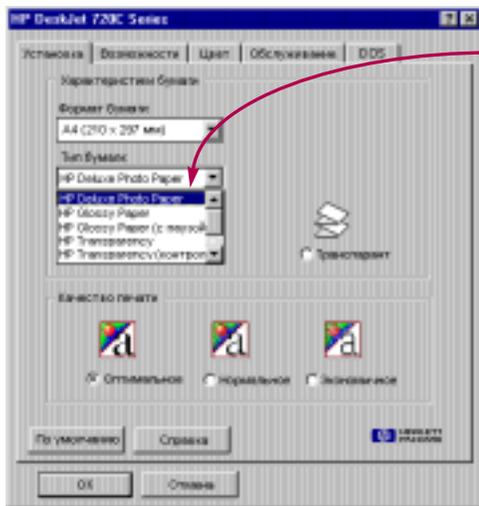
- В окне параметров печати HP снова выберите простую бумагу либо ту, которая будет использоваться при следующей печати.
- Извлеките из входного лотка все оставшиеся в нем диапозитивы и замените их простой бумагой или теми материалами, которые будут использоваться при следующей печати.



## Фотографии

Чтобы добиться оптимальных результатов, пользуйтесь фотобумагой HP экстра (HP Deluxe Photo Paper) или фотобумагой HP высшего качества (HP Premium Photo Paper), которая позволяет получить фотографические изображения превосходного качества.

- 1 В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Установка». Затем выберите «Фотобумагу HP экстра» (HP Deluxe Photo Paper) или «Фотобумагу HP высшего качества» (HP Premium Photo Paper). При этом параметр качества печати автоматически изменится на «Оптимальное». (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)



Выберите «Фотобумагу HP экстра» (HP Deluxe Photo Paper) или «Фотобумагу HP высшего качества» (HP Premium Photo Paper).

- 2 Заправьте бумагу в том же порядке, что и для обычной печати.

Обязательно заправляйте бумагу глянцевой стороной вниз.

- 3 Напечатайте документ.

Для получения оптимальных результатов извлекайте каждый лист сразу же после печати и давайте ему возможность высохнуть глянцевой стороной вверх. (Время высыхания варьируется в зависимости от влажности воздуха.)

### ПОСЛЕ ПЕЧАТИ

- В окне параметров печати HP снова выберите простую бумагу либо ту, которая будет использоваться при следующей печати.
- Извлеките фотобумагу из входного лотка и замените ее простой бумагой или теми материалами, которые будут использоваться при следующей печати.



Все о бумаге

### Произведите хорошее впечатление

Для получения наилучших результатов при печати фотографических изображений пользуйтесь фотобумагой HP экстра (HP Deluxe Photo Paper) — ее глянцевая поверхность позволяет получить четкие и яркие изображения. При выборе данного типа бумаги в окне параметров печати HP принтер использует технологию улучшения качества изображения Kodak Image Enhancements, которая позволяет получать превосходные портретные тона и реалистичные пейзажные цвета.

В качестве альтернативы, можно пользоваться фотобумагой HP высшего качества (HP Premium Photo Paper), позволяющей получать великолепные фотоизображения, по виду и ощущению ничем не уступающие традиционным.



## Все о бумаге

### Печать на нестандартных карточках

Если размеры карточки или открытки не указаны в окне «Формат бумаги», их следует печатать в таком же порядке, как бумагу нестандартного формата (см. стр. 14).

### Каковы пределы плотности?

Рекомендуемая масса материалов указана на стр. 49. При необходимости можно попробовать печатать на карточках с другой массой.

### Разнообразие карточек и открыток

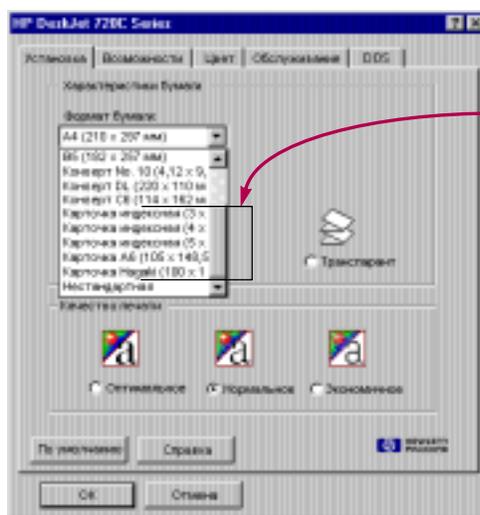
Можно заказать по почте или приобрести в писчебумажном магазине буквально сотни различных видов заранее оформленных карточек на все случаи жизни — остается лишь добавить от себя свой текст. По почте можно также заказать перфорированные листы почтового формата («Letter») для визитных карточек. Точно так же можно заказать и почтовые открытки. Некоторые из них заранее художественно оформлены и стилизованы.



## Карточки и открытки

С помощью принтера можно печатать на индексных карточках, карточках для кулинарных рецептов, почтовых открытках, визитных карточках — и любых других карточках, формат которых указан в списке форматов бумаги на показанной ниже вкладке «Установка». (Кроме того, можно печатать также на карточках и открытках других форматов, как указано на стр. 14.)

- 1 В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Установка», затем в окне «Формат бумаги» выберите нужный формат открытки или карточки. (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)



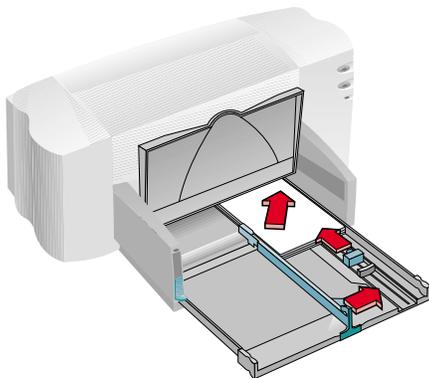
Выберите формат карточки или открытки.

- 2 Выдвиньте входной лоток, отведите в стороны зеленые регуляторы бумаги и поднимите выходной лоток.
- 3 Поместите в лоток стопку открыток или карточек толщиной не более 30 штук (6 мм).

Проверьте, соответствует ли ориентация карточек ориентации, выбранной в прикладной программе.

- 4** Подведите зеленые регуляторы бумаги вплотную к карточкам.

Подведите регулятор ширины бумаги вправо так, чтобы он вплотную подошел к правому краю стопки карточек во входном лотке. Если формат карточек слишком мал для того, чтобы регулятор длины бумаги мог надежно удерживать их, подведите вплотную к краю карточек скользящий регулятор зеленого цвета.



- 5** Задвиньте входной лоток и опустите выходной лоток.

- 6** Напечатайте необходимое на карточках.

#### **ПОСЛЕ ПЕЧАТИ**

- В окне параметров печати HP снова задайте формат бумаги «Letter», «A4» или тот, который будет использоваться при следующей печати.
- Извлеките из входного лотка все оставшиеся в нем карточки или открытки и замените их простой бумагой или теми материалами, которые будут использоваться при следующей печати.



#### **Все о бумаге**

##### **Если нужно печатать на карточках поперек**

Убедитесь, что в прикладной программе задана альбомная ориентация страницы. (См. соответствующие инструкции в руководстве к прикладной программе.)



##### **Как сделать складывающиеся открытки**

Фирма HP производит наборы бумаги для поздравительных открыток, в которые входят 20 чистых белых листов и соответствующие конверты. Создайте собственный дизайн и составьте текст с помощью специальной прикладной программы типа Microsoft Publisher или Print Shop Deluxe, которые позволяют изготавливать складывающиеся открытки.

Напечатайте их согласно инструкциям по печати на обычной бумаге, приведенным на стр. 5. Затем сложите бумагу вдвое, чтобы получилась открытка. Наборы бумаги для поздравительных открыток (HP Greeting Card Paper) имеются в продаже в крупных магазинах канцтоваров или в компьютерных магазинах. Кроме того, их можно заказать непосредственно в HP (см. стр. 53).



## Полезные советы

### Следуйте указаниям прикладной программы

Чтобы правильно печатать транспаранты с помощью принтера, в используемой прикладной программе может потребоваться задать особые параметры. Сведения о транспарантной бумаге применительно к конкретной прикладной программе см. на вкладке «А как?» или на вкладке «Поиск неисправности» в «наборе инструментов» HP.



## Все о бумаге

### Самый правильный выбор

Если использовать транспарантную бумагу производства фирмы HP (HP Banner Paper), печать на ней будет сопряжена с меньшей вероятностью застревания и даст более яркие цвета и более насыщенные черно-белые тона. Кроме того, она проще в обращении, поскольку вам не придется тратить время на то, чтобы отрывать перфорированные края! Бумагу можно приобрести в крупных магазинах канцтоваров или заказать непосредственно в HP (см. стр. 53).

### Какая транспарантная бумага не подходит

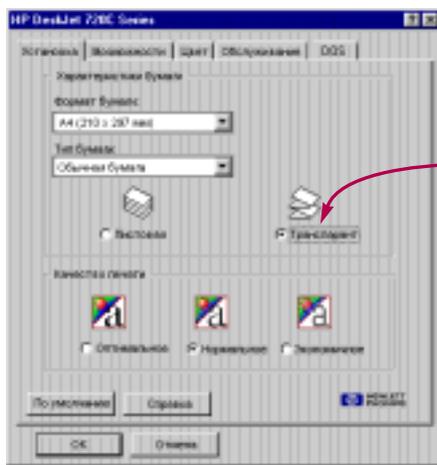
Не пользуйтесь бумагой с покрытием — например, цветной только с одной стороны.



## Транспаранты

Для того, чтобы добиться оптимальных результатов, рекомендуем пользоваться транспарантной бумагой производства фирмы HP (HP Banner Paper). Однако если вы решите воспользоваться компьютерной бумагой или бумагой, сфальцованной гармошкой, советуем приобрести для этого бумагу с массой 75 г/м<sup>2</sup>. Рекомендуется всегда распушивать бумагу, прежде чем заправлять ее в принтер.

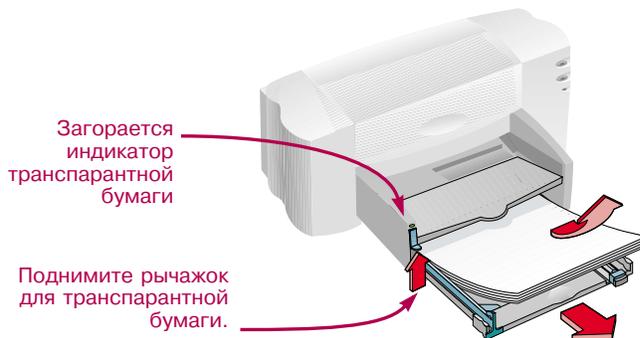
- 1 В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Установка», а затем выберите «Транспарант». После этого в окне «Формат бумаги» выберите формат «Letter» или «A4». (Информацию о том, как получить доступ к окну параметров печати HP, см. на стр. 9.)



Выберите мышью «Транспарант».

- 2 Переведите рычажок для транспарантной бумаги в вертикальное положение.

При этом загорается индикатор транспарантной бумаги и слегка приподнимается выходной лоток, чтобы дать возможность принтеру захватывать транспарантную бумагу.



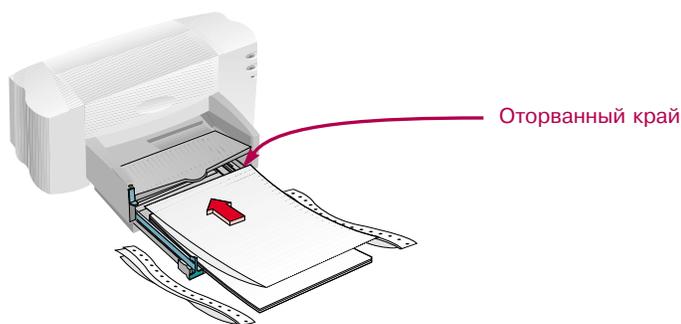
- 3 Удалите всю бумагу из входного лотка.

**4** Подготовьте прозрачную бумагу к печати:

- Оторвите от стопки прозрачной бумаги нужное число листов для печати прозрачника. (В стопке должно быть не меньше пяти листов.)
- Оторвите перфорированные края, если таковые имеются.
- Распушите стопку, с тем чтобы листы не слипались в принтере.



**5** Заправьте бумагу во входной лоток таким образом, чтобы оторванный край находился сверху стопки. Вставьте стопку во входной лоток оторванным краем вперед до упора.



**6** Подведите регуляторы бумаги вплотную к краям стопки бумаги.

**7** Снова задвиньте входной лоток.

**8** Напечатайте прозрачник.

Обратите внимание, что принтер и прозрачная бумага совершают в начале печати определенные движения. Кроме того, печать на прозрачной бумаге занимает больше времени, чем обычная печать, — может пройти несколько минут, прежде чем будут видны результаты.



**А что если?**

**На прозрачнике образуется большой пропуск или складка в неожиданном месте**

Возможно, принтер одновременно захватывает по несколько листов бумаги. Извлеките бумагу и распушите стопку. Проверьте также, чтобы верхнее и нижнее поля были выставлены на ноль в программе прозрачной печати. Повторите печать прозрачника.

**Прозрачная бумага застревает в принтере**

- Возможно, вы забыли выбрать «Прозрачник» на вкладке «Установка» в окне параметров печати НР.
- Попробуйте заправить более пяти, но менее 20 листов бумаги.
- Убедитесь, что рычажок для прозрачной бумаги повернут вверх.
- Соответствующие параметры для используемых прикладных программ см. в оперативной справке по устранению неисправностей.
- Проверьте, удалили ли вы всю бумагу из принтера, прежде чем заправлять прозрачную бумагу.



### А что если?

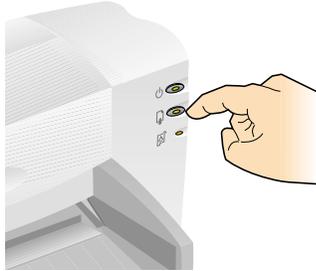
#### **Появляется ложное сообщение о том, что кончилась бумага**

Возможно, не подведен до упора регулятор длины бумаги. Убедитесь, что он вплотную подходит к краям бумаги, затем снова попытайтесь напечатать документ.

#### **После печати на прозрачной бумаге текст печатается нечетко**

Если после окончания печати на прозрачной бумаге и перехода на другие материалы качество печати заметно ухудшилось, это может означать, что вы забыли изменить параметры принтера на обычную печать.

- 9 По окончании печати на прозрачной бумаге, если будет мигать индикатор продолжения печати, нажмите на кнопку продолжения печати  столько раз, сколько потребуется для того, чтобы вся прозрачная бумага вышла из принтера.



Кнопка продолжения печати 

#### **ПОСЛЕ ПЕЧАТИ**

- Выберите «Листовая» в окне параметров печати HP.
- Опустите рычажок для прозрачной бумаги, в результате чего индикатор погаснет.
- Заправьте бумагу во входной лоток.

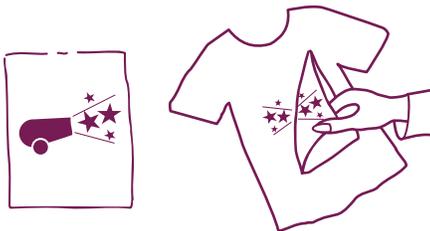
## **Переводные картинki**

Когда речь идет о печати изображений, не стоит ограничиваться одной бумагой. Для перевода изображений из компьютерного документа на ткань используйте специальную переводную бумагу. Для этого понадобятся:

- футболка или другая ткань, на которую переводится изображение;
- документ с иллюстрацией или текстом, который необходимо перевести;
- специальная бумага для термического перевода изображений, которую можно приобрести в компьютерном магазине или в магазине канцтоваров.

### **Вот как это делается:**

- 1** Откройте компьютерный документ, содержащий текст или иллюстрацию, которые необходимо перевести на футболку.
- 2** В окне параметров печати HP щелкните мышью на вкладке «Установка». В качестве типа бумаги выберите бумагу HP высшего качества для струйных принтеров (HP Premium Inkjet Paper).
- 3** Если необходимо, чтобы текст или иллюстрация выглядели в печати точно так же, как на экране компьютера, разверните документ «зеркально», установив флажок «Развернуть горизонтально», расположенный на вкладке «Возможности».
- 4** Заправьте переводную бумагу в принтер прозрачной стороной вниз.
- 5** Напечатайте переводную картинку.
- 6** Следуйте указаниям по термическому переводу изображения на футболку, содержащимся в упаковке переводной бумаги.



### **ПОСЛЕ ПЕЧАТИ**

- Снимите флажок «Развернуть горизонтально» в окне параметров печати.
- Замените переводную бумагу повседневно используемой.



### **Все о бумаге**

#### **Помимо футболки**

Хотя футболкам из 100-процентной хлопчатобумажной ткани повсеместно отдается предпочтение в плане перевода картинок, это отнюдь не единственный возможный вариант. Можно перевести фотографию на фартук, поместить фирменную эмблему на бейсбольные шапочки, солнцезащитные козырьки и хозяйственные сумки для организуемых фирмой пикников.



#### **Полная совместимость**

Бумага для термического перевода изображений производства фирмы HP (HP Iron-On T-Shirt Transfers) разработана специально для принтера и чернил HP и позволяет создать профессиональную продукцию с эффектом «шелковой вышивки».

# Куда обращаться за помощью при неисправностях

**П**ри возникновении неисправностей наиболее быстрым способом нахождения решения является пользование оперативной справочной программой для устранения неисправностей. Всего несколько щелчков кнопкой мыши — и станет ясно, в чем конкретно заключается проблема и как ее устранить.

## Решение можно найти щелчком мыши

Если индикатор печатающих картриджей  продолжает мигать после установки новых картриджей, проверьте соответствие проставленных на них номеров изделий.

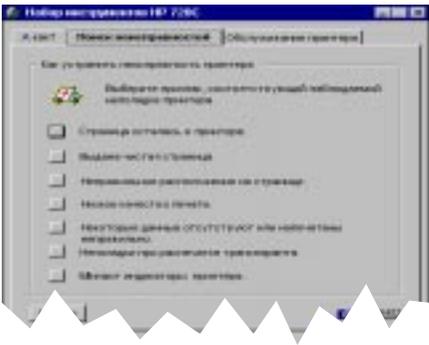
Черный: 51645A  
Цветной: C1823A



- 1 Дважды щелкните мышью на ярлыке или значке «набора инструментов» на своем рабочем столе. (Если не удастся найти «набор инструментов», см. стр. 11.)



2 Щелкните мышью на вкладке «Поиск неисправностей».



3 Щелчком мыши выберите соответствующую категорию неисправностей. (Обзор наиболее распространенных проблем по каждой категории приведен на следующих страницах.)



4 В чем проблема?



5 Рассмотрите возможные варианты.

## А что если?



### Страница осталась в принтере

**Наберитесь терпения.** Для печати сложных документов типа цветных фотографических изображений нужно больше времени. Проверьте индикатор питания  — если он мигает, это значит, что принтер обрабатывает поступившие данные.

**Питание.** Убедитесь, что принтер включен (должен быть включен индикатор питания  на передней панели принтера), и проверьте все соединения.

**Крышка.** Проверьте, чтобы крышка принтера была закрыта.

**Бумага.** Проверьте, правильно ли заправлена бумага во входной лоток.



### Выдана чистая страница

**Лента.** Убедитесь, что вся упаковочная лента удалена с печатающих картриджами.

**Стандартный принтер.** Убедитесь, что в качестве стандартного принтера выбран принтер серии HP DeskJet 720C Series. Чтобы проверить стандартный принтер, щелкните на вкладке «Поиск неисправностей» в «наборе инструментов» HP, а затем выберите категорию «Выдана чистая страница». В категории «Неправильно выбран принтер» щелкните мышью на кнопке для получения полных инструкций по установке стандартного принтера и следуйте указаниям на экране.



### Неправильное расположение на странице

**Ориентация бумаги.** Если печать неправильно расположена на странице, проверьте, правильно ли выбрана ориентация страницы (книжная или альбомная) на вкладке «Возможности» в окне параметров печати HP.

**Совмещение.** Если цветные и черные чернила не совмещаются на печатной странице, может потребоваться совместить печатающие картриджи. В «наборе инструментов» HP щелкните мышью на вкладке «Обслуживание принтера» и выберите «Совмещение печатающих картриджами».

**Заправка бумаги.** Если печать получилась перекошенной или с наклоном, перезаправьте бумагу и убедитесь в том, что задняя дверца правильно закрыта, как указано на стр. 6.

**Связь.** Если на экране появится сообщение «Принтер не отвечает», это может означать, что используется неподходящий кабель. (Рекомендуем пользоваться двунаправленным параллельным соединительным кабелем HP, соответствующим стандарту IEEE-1284.)

**Печатающие картриджи.** Проверьте, чтобы в обоих держателях были правильно установлены печатающие картриджи с соответствующими номерами изделий.

**Застревание бумаги.** Проверьте, не застряла ли бумага в принтере. Дополнительная информация приведена на стр. 6.



**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПРАВКИ В ОПЕРАТИВНОЙ ПРОГРАММЕ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.**

**Чернила.** Возможно, кончились чернила. Замените картриджи как показано в пункте 4 руководства по установке принтера.

**Сообщения по факсу.** Если в компьютер поступило электронное факсимильное сообщение, а принтер при распечатке факса печатает чистую страницу, попробуйте сохранить факс в графическом формате (например, TIF). Затем поместите его в документ в текстовом редакторе и напечатайте из него. Возможное решение можно также найти в оперативной справке по устранению неисправностей.



**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПРАВКИ В ОПЕРАТИВНОЙ ПРОГРАММЕ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.**

**Поля.** Если текст выходит за край страницы:

- Проверьте, правильно ли установлены поля в прикладной программе.
- Проверьте, чтобы элементы документа помещались в пределах зоны печати страницы (см. стр. 48).
- Проверьте, правильно ли выбран формат бумаги на вкладке «Установка» в окне параметров печати HP.



**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПРАВКИ В ОПЕРАТИВНОЙ ПРОГРАММЕ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.**



## Низкое качество печати

### Рычажок для прозрачной бумаги.

Проверьте, чтобы рычажок для прозрачной бумаги был опущен, если не печатаются прозрачные.

**Бумага.** Если печать бледная или цвета тусклые, растекаются и сливаются друг с другом, проверьте, используется ли бумага, предназначенная для струйных принтеров, правильно ли выбраны параметры бумаги в прикладной программе и заправлена ли бумага печатной стороной вниз.

**Картриджи.** Если чернила пачкаются или ложатся пятнами:

- Может понадобиться очистить печатающие картриджи. В «наборе инструментов» HP щелкните мышью на вкладке «Обслуживание принтера» и выберите «Очистка печатающих картриджей».
- Может понадобиться заменить картриджи, как указано в пункте 4 руководства по установке принтера.



## Некоторые данные отсутствуют или напечатаны неправильно

**Поля.** Если печать обрезана по краям, проверьте прикладную программу, чтобы убедиться в следующем:

- что правильно установлены поля;
- что правильно масштабированы печатаемые элементы.

**Цвета.** При неправильной цветопередаче или отсутствии цветов:

- Может понадобиться очистить цветной печатающий картридж. В «наборе инструментов» HP щелкните мышью на вкладке «Обслуживание принтера» и выберите «Очистка печатающих картриджей».
- Возможно, необходимо заменить цветной картридж в порядке, описанном в разделе 4 руководства по установке принтера.



## Неполадки при распечатке прозрачного

**Параметры печати.** Если неправильно выбраны параметры печати, появится сообщение о несоответствии бумаги. Отмените задание на печать и проверьте, выбран ли «Прозрачный» на вкладке «Установка» в окне параметров печати HP. Снова пошлите в принтер задание на печать.

**Рычажок для прозрачной бумаги.** Если бумага застревает, проверьте, поднят ли рычажок для прозрачной бумаги и полностью ли заправлена прозрачная бумага во входной лоток.

**Заправка бумаги.** Если принтер захватывает сразу по несколько листов, попробуйте развернуть, а потом снова сложить бумагу, чтобы между листами попал воздух.

**Чернила.** Расход чернил на странице можно регулировать, изменяя параметр качества печати (на вкладке «Установка» в окне параметров печати HP).

- Если печать бледная или цвета тусклые, выберите «Нормальное» или «Оптимальное» качество вместо «Экономичного».
- Если цвета растекаются и сливаются друг с другом или пачкаются чернила, выберите «Нормальное» или «Экономичное» качество вместо «Оптимального».
- Возможно, кончаются чернила. Замените картриджи в порядке, описанном в разделе 4 руководства по установке принтера.



### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПРАВКИ В ОПЕРАТИВНОЙ ПРОГРАММЕ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

- Убедитесь, что не выбран параметр «Печать в серых тонах» на вкладке «Установка» в окне параметров печати HP.

**Связь.** Если на странице печатаются бессмысленные знаки, это может означать, что компьютер потерял связь с принтером. Проверьте, достаточно ли плотно подсоединены все кабели. Убедитесь, что используется двунаправленный кабель. Чтобы проверить кабель, в «наборе инструментов» HP щелкните мышью на вкладке «Обслуживание принтера» и выберите «Проверка связи с принтером».



### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПРАВКИ В ОПЕРАТИВНОЙ ПРОГРАММЕ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

**Бумага.** Если при прохождении через принтер бумага заминается, это может означать, что бумага не подходит для прозрачной печати. Настоятельно рекомендуем использовать прозрачную бумагу производства фирмы HP.

**Пропуски.** Если на печати возникнут пропуски в конце листов, проблема может быть связана с используемой прикладной программой. Дополнительную информацию см. в оперативной справке по устранению неисправностей.



### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПРАВКИ В ОПЕРАТИВНОЙ ПРОГРАММЕ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.



ИНСТРУКЦИИ ПО ОПЕРАТИВНОМУ УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СМ. НА СТР. 40-41.

## Подсоединение принтера

**В комплект поставки принтера не входит принтерный кабель. Наиболее оптимальным для данного принтера является параллельный соединительный кабель HP, соответствующий стандарту IEEE-1284. Проверьте, является ли кабель двунаправленным, т.е. обеспечивает ли он двустороннюю связь между принтером и компьютером. Данный тип кабеля позволяет в полной мере использовать все возможности принтера.**

**Если вы не знаете, является ли принтерный кабель двунаправленным, можно выяснить это в следующем порядке:**

- 1** Проверьте надежность подсоединения принтерного кабеля к принтеру и к компьютеру.
- 2** Убедитесь в том, что принтер и компьютер включены.
- 3** Щелкните мышью на вкладке «Обслуживание принтера» в «наборе инструментов» HP.
- 4** Щелкните мышью на кнопке «Проверка связи с принтером».

Программное обеспечение принтера осуществляет при этом тестирование связи между компьютером и принтером и сообщает о том, установлена ли двунаправленная связь.

Если кабель является двунаправленным, это дает возможность использовать все возможности принтера серии HP DeskJet 720C Series.

Если кабель не является двунаправленным, принтер может оказаться не в состоянии посылать сообщения на экран компьютера, но при этом принтер все равно сможет печатать.

## КНОПКИ И ИНДИКАТОРЫ

**На передней панели принтера расположены две кнопки и три индикатора. Индикаторы сигнализируют о том, что принтер либо работает правильно, либо нуждается во вмешательстве со стороны пользователя. Кнопки предназначены для управления принтером.**

 Кнопка и индикатор электропитания

Когда горит этот индикатор, это означает, что принтер включен.

 Кнопка и индикатор продолжения печати

Мигает, когда возникает проблема с бумагой. Устраните проблему и нажмите на кнопку.

 Индикатор печатающих картриджей

Мигает, когда возникает проблема с печатающим картриджем. Устраните проблему. Когда проблема будет устранена, а крышка — закрыта, индикатор перестанет мигать.

Одновременное мигание нескольких индикаторов свидетельствует о наличии проблем с принтером. Устраните проблему, а затем выключите и снова включите принтер. Решения можно найти на вкладке «Поиск неисправностей» в «наборе инструментов HP».

## Обслуживание клиентов

Если у вас возникнут вопросы общего характера о работе принтера или о конкретной проблеме, испытываемой в данный момент, получить ответы на них можно несколькими способами.

### Устранение неисправностей с помощью «набора инструментов»

При возникновении той или иной конкретной проблемы возможности по поиску решения находятся прямо под рукой. Обратитесь к оперативной справке по устранению неисправностей в «наборе инструментов» HP. (Сведения о том, как открыть «набор инструментов», приведены на стр. 11.) Если проблему не удастся устранить с помощью рекомендаций «набора инструментов», у вас есть немало других возможностей, которые описаны ниже.

### Электронная справочная служба

Если к вашему компьютеру подсоединен модем и вы являетесь абонентом информационной сети или имеете прямой выход в сеть «Интернет», это значит, что у вас есть доступ к самой разнообразной информации о принтере.

### Форумы пользователей

Можно воспользоваться дружескими советами опытных пользователей и операторов сети в форумах пользователей служб CompuServe (GO HPPER) и America Online (ключевое слово: HP). В форумах пользователей можно задать вопрос, а позже вернуться за ответами, идеями и возможными решениями, предлагаемыми другими пользователями. Можно прочитать старые сообщения, оставленные другими пользователями, чтобы узнать, испытывал ли кто-нибудь еще аналогичные проблемы и было ли получено возможное решение через информационную сеть.

### Страница HP в сети «Всемирная паутина»

Если у вас есть выход в сеть «Интернет», побывайте на странице HP в сети «Всемирная паутина» (World Wide Web) по адресу: <http://www.hp.com> или <http://www.hp.com/go/peripherals>, где можно ознакомиться с технической документацией и получить последнюю информацию о фирме HP.

### Программное обеспечение принтера

Программное обеспечение принтера (также именуемое «принтерным драйвером») позволяет принтеру вести «диалог» с компьютером. Фирма HP поставляет программное обеспечение принтера и его новые версии для систем Windows 3.1x, Windows 95 и Windows NT 4.0. Чтобы приобрести программное обеспечение принтера для среды DOS, следует обратиться к разработчику имеющейся у вас прикладной программы. Существует несколько возможных вариантов приобретения программного обеспечения.

- Загрузите драйвер из коммерческих сетей CompuServe или America Online либо со страницы HP в сети «Всемирная паутина» (адрес см. выше).
- Если вы находитесь в США, впервые устанавливаете принтер и при этом не располагаете дисководом для компакт-дисков, программное обеспечение на дискетах размером 3<sup>1/2</sup> дюйма можно заказать по бесплатному телефону, указанному на упаковке для компакт-диска с программным обеспечением принтера. Дискеты будут бесплатно доставлены вам на следующий же день.
- Если вы находитесь в США и вам необходима новая версия программного обеспечения, то ее можно заказать по телефону 1-970-339-7009. Новые версии программного обеспечения поставляются за стоимость дискет, плюс стоимость пересылки.
- Если вы находитесь за пределами США, позвоните в службу обслуживания клиентов.



### Полезные советы

#### Форумы пользователей

В обоих форумах ведется список наиболее часто задаваемых вопросов (FAQ), в которых можно поискать полезные советы.

**CompuServe.** Войдите в форум периферийных устройств HP (Go HPPER).

**America Online.** Войдите в форум HP. Щелкните мышью ключевое слово (Keyword) в меню направлений (Go To), напечатайте «HP» и нажмите клавишу ввода (ENTER) — при этом на экране компьютера появится «домашняя страница» форума HP.

#### Ремонт принтера

Если понадобится обсудить с представителем фирмы необходимость ремонта принтера, просьба звонить в центр телефонного обслуживания HP. Если принтер действительно нуждается в ремонте, представитель HP по обслуживанию клиентов будет координировать весь процесс. Данная услуга предоставляется бесплатно в течение гарантийного срока принтера. По окончании гарантийного срока плата за ремонт определяется в зависимости от затраченного времени и материалов.

## Бесплатное обслуживание в течение 90 дней

В течение 90 дней с момента покупки обеспечивается бесплатное обслуживание по телефону. Прежде чем обращаться за помощью по телефону, просьба проделать следующее:

- ознакомьтесь с рекомендациями по устранению неисправностей, связанных с установкой, которые приведены в руководстве по эксплуатации и оперативной справке по устранению неисправностей;
- расположитесь перед компьютером поблизости от принтера;
- имейте наготове следующие сведения:
  - серийный номер принтера (надпись находится на задней панели принтера);
  - номер модели принтера (надпись находится на передней панели принтера);
  - модель компьютера;
  - версия принтерного драйвера и прикладной программы (при необходимости).

## О переписке

Если потребуются техническая помощь со стороны специалиста фирмы, рекомендуем звонить нам, расположившись перед компьютером поблизости от принтера, а не писать письма в фирму. Таким образом мы сможем сразу же ответить на ваши вопросы!

## Как позвонить в службу обслуживания клиентов HP

Если необходимо получить техническую помощь по телефону, звоните по следующим номерам. Данная услуга предоставляется бесплатно в течение гарантийного срока принтера, однако телефонные переговоры являются платными.

■ Австралия	(03) 92728000
■ Австрия	06.60.63.86
■ Английский язык (кроме Великобритании)	+44.171.512.52.02
■ Аргентина	541781-4061/69
■ Бельгия (голландский язык)	02.626.88.06
■ Бельгия (французский язык)	02.626.88.07
■ Бразилия	55 11 709-1444
■ Великобритания	0171.512.52.02
■ Венесуэла	58 2 239 5664
■ Германия	0180.52.58.143
■ Гонконг	2800-7729
■ Дания	39.29.40.99
■ Ирландия	01.662.55.25
■ Испания	90.23.21.123
■ Италия	02.2.641.0350
■ Канада (французский язык)	(905) 206-4383 или (800) 268-1221
■ Малайзия	03-2952566
■ Мексика (г. Гвадалахара)	669 95 00
■ Мексика (г. Монтеррей)	378 42 40
■ Мексика (федеральный округ)	326 46 00
■ Нидерланды	020.606.87.51
■ Новая Зеландия	(09) 356-6640
■ Норвегия	22.11.62.99
■ Португалия	01.44.17.199
■ Сингапур	2725300
■ США	(208) 344-4131
■ Таиланд	02-6614011
■ Финляндия	02.03.47.288
■ Франция	01.43.62.34.34
■ Швейцария	084.880.11.11
■ Швеция	08.61.92.170

## По окончании гарантийного срока

Можно по-прежнему обращаться за помощью в HP, но за плату. Расценки могут изменяться без предварительного уведомления. (Обслуживание через информационные сети по-прежнему остается бесплатным!)

- Чтобы быстро решить тот или иной вопрос только на территории США, звоните по телефону (900) 555-1500. Тариф составляет 2,50 доллара в минуту, отсчет времени начинается с момента соединения с представителем фирмы.
- Если нужно позвонить из Канады, или если вы звоните из США, но предполагаете, что разговор займет больше десяти минут, звоните по телефону (800) 999-1148. Плата составляет 25 долларов США за один звонок и взимается с вашей кредитной карточки Visa или MasterCard.
- Если в ходе телефонных переговоров будет установлено, что принтер нуждается в ремонте, и если при этом не истек гарантийный срок в отношении аппаратных средств принтера, плата за телефонные переговоры взиматься не будет.

# Дополнительная информация о принтере

**Д**о сих пор, говоря о принтере, мы в основном отвечали на вопросы «что?», «где?» и «как?». Теперь, если вы готовы познакомиться с некоторыми простыми фактами о самом принтере и его компонентах и принадлежностях, представляем их на ваше рассмотрение.

## Системные требования

- Microsoft Windows 3.1x, Windows 95 или Windows NT 4.0
- **Минимальные системные требования:**

Windows 3.1x и Windows 95	Windows NT 4.0
• Процессор 80486/66 МГц	• Процессор 80486/66 МГц
• Оперативная память 8 Мб	• Оперативная память 16 Мб
- **Рекомендуемые системные требования:**

Windows 3.1x и Windows 95	Windows NT 4.0
• Процессор Pentium/75 МГц	• Процессор Pentium/100 МГц
• Оперативная память 8 Мб	• Оперативная память 16 Мб
- Возможность печати в MS-DOS® через Windows 3.1x и Windows 95
- Печать в сетевой конфигурации не предусмотрена

### ПРИМЕЧАНИ

*Принтер серии HP DeskJet 720C Series является персональным принтером для работы в системе Windows®.*

## Несколько слов о Windows NT 4.0

На момент издания настоящего документа в среде Windows NT 4.0 отсутствовали следующие возможности:

- Двухнаправленная связь.
- Двусторонняя печать («Книжка» и «Блокнот»).
- Упорядоченная печать.
- Печать нескольких экземпляров.
- Печать из системы MS-DOS.

## Минимальные поля

Принтер не в состоянии печатать за пределами определенной площади страницы, поэтому необходимо убедиться, что содержание документа помещается в пределах зоны печати, т.е. не выходит за верхнее, нижнее, левое и правое поля, устанавливаемые для бумаги того или иного формата, на которой осуществляется печать.

При использовании бумаги нестандартных форматов и выборе параметра «Нестандартная» в окне параметров печати HP, ширина бумаги должна находиться в пределах от 77 до 215 мм, а длина — от 77 до 356 мм.

Формат бумаги	Левое и правое	Нижнее поле
США Letter 8,5 x 11"	0,25"	0,46"
США Letter (транспарант) 8,5 x 11"	0,25"	0,00"
США Legal 8,5 x 14"	0,25"	0,46"
A4 210 x 297 мм	3,2 мм	11,7 мм
A4 (транспарант) 210 x 297 мм	3,2 мм	0,00 мм
A5 148 x 210 мм	3,2 мм	11,7 мм
B5 182 x 257 мм	3,2 мм	11,7 мм
Executive 7,25 x 10,5"	0,25"	0,46"
Карточки США 4 x 6"	0,125"	0,46"
Карточки США 3 x 5"	0,125"	0,46"
Карточки США 5 x 8"	0,125"	0,46"
Карточки А6 105 x 148 мм	3,2 мм	11,7 мм
Почтовые открытки «Хагаки» 100 x 148 мм	3,2 мм	11,7 мм

*Примечание. Для бумаги всех форматов верхнее поле равно 1 мм (кроме транспарантной бумаги).*

Формат конвертов	Левое поле	Правое поле
США № 10 4,12 x 9,5"	0,04"	0,46"
DL 220 x 110 мм	1 мм	11,7 мм
C6 114 x 162 мм	1 мм	11,7 мм

*Примечание. Для конвертов всех форматов верхнее и нижнее поля равны 3,2 мм.*

### ПРИМЕЧАНИЕ

Размеры полей в системе DOS могут варьироваться. Дополнительную информацию см. в руководствах к соответствующим программам в среде DOS.

## Картриджи и чернила

Для обеспечения оптимальных показателей работы принтера и качества печати фирма Hewlett-Packard рекомендует использовать для струйных принтеров HP только фирменные компоненты и материалы производства HP. В гарантийных обязательствах по принтерам HP особо оговаривается отказ от ответственности за повреждение, обусловленные действиями по внесению модификаций и заправке картриджной фирмы HP.

Заправка картриджа производства фирмы HP приводит к недопустимому продлению срока службы электронных и механических компонентов картриджа, что может повлечь за собой многочисленные проблемы, в том числе следующие:

### Плохое качество печати

- В состав чернил производства других фирм могут входить компоненты, способствующие засорению сопел, что приводит к появлению полос и бледной или нечеткой печати.
- В состав чернил производства других фирм могут входить компоненты, способствующие коррозии электрических деталей картриджа, что ухудшает качество печати.

### Возможные повреждения

- Утечка чернил из самостоятельно заправленного картриджа может привести к повреждению вспомогательного устройства, служащего крышкой картриджа при нахождении его в принтере в неработающем состоянии. Поскольку функцией этого устройства является поддержание картриджа в исправном состоянии, использование такого картриджа может повлечь за собой ухудшение качества печати.
- Попадание чернил из заправленного картриджа на электрические детали принтера может привести к выходу его из строя и повлечь за собой потери времени и расходы на ремонт.

### Внимание!

**В гарантийных обязательствах по принтерам HP особо оговаривается отказ от ответственности за повреждение, обусловленные действиями по внесению модификаций и заправке картриджной фирмы HP.**

### Примечание

Покупая новые печатающие картриджи, тщательно проверяйте номера изделий, с тем чтобы приобрести картриджи, соответствующие принтеру (черный – 51645A, цветной – C1823A).

## Технические характеристики

### Метод печати

Термическая чернильная струйная печать

### Скорость черно-белой печати\*

Экономичное качество: 8 стр. в минуту  
Нормальное качество: 5 стр. в минуту  
Оптимальное качество: 4 стр. в минуту

### Скорость цветной печати (текст и иллюстрации)\*

Экономичное качество: 4 стр. в минуту  
Нормальное качество: 1,5 стр. в минуту  
Оптимальное качество: 0,5 стр. в минуту

### Скорость цветной печати (полностью цветная страница)\*

Экономичное качество: 1,5 стр. в минуту  
Нормальное качество: 0,4 стр. в минуту  
Оптимальное качество: 0,2 стр. в минуту

### Разрешающая способность черно-белой печати\*\*

Экономичное качество: 300 x 300 точек на дюйм  
Нормальное качество: 600 x 600 точек на дюйм  
Оптимальное качество: 600 x 600 точек на дюйм

### Разрешающая способность цветной печати (в зависимости от типа бумаги)\*\*

Экономичное качество: 300 x 300 точек на дюйм  
Нормальное качество: 600 x 300 точек на дюйм  
Оптимальное качество: 600 x 600 точек на дюйм

### Программная совместимость

Совместим с MS Windows (3.1x, 95 и NT 4.0)  
Прикладные программы в среде DOS обеспечиваются только через системы Windows 3.1x и 95

### Рабочий цикл

1000 страниц в месяц

### Аттестация изделия

Аттестация по безопасности: CSA, NOM, TUV, UL, PRC (КНР), Польша, Россия, Сингапур  
Аттестация по ЭМС: принтер с блоком питания — ФКС часть 15, класс В при использовании с вычислительными устройствами класса В (США) CISPR 22 класс В, директива по ЭМС 89/336/ЕЕС (Европейское Сообщество), VCCI (Япония), RRL (Корея)

### Рекомендуемая масса материалов

Бумага: 16 - 110 фунтов (индекс)  
60 - 200 г/м<sup>2</sup>  
Конверты: 20 - 24 фунта  
75 - 90 г/м<sup>2</sup>  
Карточки и открытки: 110 фунтов (индекс макс.); макс. толщина 0,012 " 110 - 200 г/м<sup>2</sup>; макс. толщина 0,3 мм  
Транспарантная бумага: 20 фунтов, 75 г/м<sup>2</sup>

\* Значения приблизительны. Реальная скорость зависит от конфигурации системы, прикладной программы и сложности документа.

\*\* Измеряется в адресуемых растровых пунктах на дюйм. Многоуровневые данные при 300 точках на дюйм усложняются до необходимой разрешающей способности с помощью технологии C-RET.

### Формат материалов

Нестандартные форматы:	ширина	3,0 - 8,5"
	длина	77 - 215 мм 3 - 14"
США Letter Транспарант США Letter США Legal Executive Конверт США № 10 Конверт Invitation A2 Индексная карточка		77 - 356 мм 8,5 x 11" 8,5 x 11" 8,5 x 14" 7,25 x 10,5" 4,13 x 9,5" 4,37 x 5,75" 3 x 5"
	Индексная карточка	77 x 127 мм 4 x 6"
	Индексная карточка	102 x 152 мм 5 x 8"
	Европейский A4 Европейский A5 Транспарант европейский A4 B5-JIS	127 x 203 мм 210 x 297 мм 148,5 x 210 мм 210 x 297 мм 182 x 257 мм
	Конверт европейский DL Конверт европейский С6 Карточка европейская А6 Японская почтовая открытка «Хагаки»	220 x 110 мм 114 x 162 мм 105 x 148,5 мм 100 x 148 мм

### Вместимость

Листы: до 100 шт.  
Транспаранты: до 20 шт.  
Конверты: до 15 шт.  
Карточки и открытки: до 30 шт.  
Диапозитивы: до 25 листов  
Этикетки: до 20 листов бумажных этикеток

производства фирмы Avery. Пользуйтесь только листами формата США Letter или А4. Пользуйтесь только бумажными этикетками производства Avery, специально рассчитанными на струйные принтеры HP.

Вместимость выходного лотка: до 50 листов

### Кнопки и индикаторы

Индикаторы продолжения печати, электропитания, транспарантной бумаги и печатающих картриджей

### Интерфейс ввода-вывода

Параллельный Centronics согласно стандарту IEEE 1284 с розеткой 1284-B

### Габариты

Ширина: 446 мм (17,5")  
Высота: 185 мм (7,3")  
Длина: 355 мм (14")

### Вес

5,5 кг (12 фунтов)

## Требования к электропитанию

Универсальный блок питания

Входное напряжение: 100 - 240 В ( $\pm 10\%$ )

при частоте переменного тока 50 - 60 Гц ( $\pm 3$  Гц)

Автоматически преобразует переменный ток в принятых в различных странах мира диапазонах напряжения и частоты.

Выключатель на блоке питания отсутствует.

## Потребляемая мощность

Макс. 5 Вт в выключенном состоянии

Макс. 5 Вт в режиме ожидания

Макс. 30 Вт в режиме печати

## Условия эксплуатации

Крайние рабочие температуры:

5°C - 40°C (41°F - 104°F)

Относительная влажность: 15 - 80% без конденсации

Рекомендуемые условия эксплуатации для оптимального

качества печати: 15°C - 35°C, или 59°F - 95°F,

относительная влажность 20 - 80% без конденсации

Температура хранения: -40°C - 60°C, или -40°F - 140°F

Заявленные уровни шума согласно ISO 9296:

	Нормальный режим
Акустическая мощность, $L_{WAd}$ (1 Б = 10 дБ):	5,5 Б
Акустическое давление, $L_{pAm}$ (для находящихся в непосредственной близости):	42 дБ

## Печать в системе DOS

Хотя принтер серии HP DeskJet 720C рассчитан в первую очередь на работу в среде Windows, с его помощью можно также осуществлять печать из прикладных программ для системы DOS, если программа запускается из систем Windows 3.1x и Windows 95. На момент издания данная возможность отсутствовала в среде Windows NT 4.0.

### Для того чтобы печатать в системе DOS:

- 1 Проверьте, задан ли драйвер 720C в качестве стандартного в Windows.
- 2 Запустите прикладную программу DOS в системе Windows.
- 3 В прикладной программе DOS выберите в качестве принтера *DeskJet 660C* или *DeskJet 550C*. (Для этого может потребоваться драйвер, который можно приобрести в магазинах, торгующих программным обеспечением.)
- 4 Напечатайте документ.

Доступ к параметрам печати для печати в системе DOS можно получить через вкладку «DOS» в окне параметров печати HP\* (информацию о том, как найти это окно, см. на стр. 9). Параметры, расположенные на других вкладках данного окна, никак не относятся к печати в системе DOS.

Возможен доступ к следующим параметрам:

- Формат бумаги. Выбор соответствующего формата бумаги осуществляется в окне «Формат бумаги».
- Набор символов. Выбор соответствующего набора внутренних символов (эмулированных) осуществляется в окне «Набор символов».
- Перевод страницы. Задание принтеру по автоматическому переходу на новую страницу дается путем установки флажка «Тайм-аут страницы». При этом необходимо указать время ожидания в секундах после приема последнего пакета данных, прежде чем будет осуществлен перевод страницы, напечатав количество секунд в окне «Секунды» или щелкнув необходимое количество раз на стрелке вверх или вниз.

\* Для того чтобы открыть диалоговое окно параметров печати HP в системе Windows 95 проделайте следующее. Щелкните на кнопке «Пуск» в панели задач. Подведите указатель к «Настройке», затем щелкните мышью на «Принтерах». Выделите значок принтера серии *HP DeskJet 720C* в окне «Принтеры». Выберите «Свойства» в меню «Файл», после чего на экране появится окно параметров печати HP.

Для того чтобы открыть диалоговое окно параметров печати HP в системе Windows 3.1x, проделайте следующее. В диспетчере программ дважды щелкните мышью на значке «Панель управления». В панели управления дважды щелкните мышью на «Принтерах». В окне «Принтеры» выделите принтер серии *HP DeskJet 720C* и щелкните мышью на кнопке «Установка», после чего на экране появится окно параметров печати HP.

## Дополнительные наборы символов и шрифты

В комплект поставки принтера могут входить дополнительные наборы символов и шрифты, которые записаны на отдельном загрузочном диске с набором символов для системы DOS.

### Как загрузить набор специальных символов или шрифт в компьютер

- 1 Вначале загрузите программное обеспечение принтера, как указано в руководстве по его установке.
- 2 Вставьте в дисковод компьютера первый загрузочный диск.
- 3 Если используется система Windows 95, щелкните мышью «Пуск», затем «Выполнить». Если используется система Windows 3.x, в диспетчере программ щелкните мышью «Файл», затем «Выполнить».
- 4 Напечатайте буквенное обозначение дисковода для гибких дисков своего компьютера (обычно A:\ или B:\), затем PCLSETUP и нажмите на клавишу ввода (ENTER). Например:  
C:\>A:\PCLSETUP
- 5 Следуйте указаниям на экране компьютера.
- 6 По окончании загрузки извлеките последний загрузочный диск из дисковода компьютера.

### Имеющиеся наборы символов и шрифты

См. соответствующий вариант языка в приведенном ниже списке.

#### Иврит

**Наборы символов:** латынь/иврит (ISO-8859/8)  
ПК иврит (CP-862)

#### Шрифты:

с пропорц. разрядкой	Кегль	Шаг
David PS	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
NarkisTam	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
Miriam PS	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
Miriam PS курсив	5, 6, 10, 12	
с фиксир. разрядкой	Кегль	Шаг
Courier	6, 12, 24	5, 10, 16,67, 20
Courier курсив	6, 12, 24	5, 10, 20
Miriam	6, 12, 24	5, 10, 24
Miriam курсив	6, 12, 24	5, 10, 24
David	6, 12, 24	5, 10, 16,67, 20

#### Арабский

**Наборы символов:** HP арабский-8  
ПК арабский (CP-864)

#### Шрифты:

с пропорц. разрядкой	Кегль	Шаг
Ryadh	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
с фиксир. разрядкой	Кегль	Шаг
Naskh	6, 12, 24	5, 10, 20
Naskh	7, 14, 28	58,5, 17
Koufi	6, 12, 24	6, 12, 24

#### Кириллица

**Наборы символов:** ПК-кириллица (CP-866)  
латынь-кириллица (ISO-8859/5)

#### Шрифты:

с пропорц. разрядкой	Кегль	Шаг
CG Times	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
CG Times курсив	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
Univers	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
Univers курсив	5, 6, 10, 12	
с фиксир. разрядкой	Кегль	Шаг
Courier	6, 12, 24	5, 10, 16,67, 20
Courier курсив	6, 12, 24	5, 10, 20
Letter Gothic	6, 12, 24	6, 12, 24
Letter Gothic курсив	6, 12, 24	6, 12, 24

#### Греческий

**Наборы символов:** ПК-8 греческий (CP-866)  
латынь-греческий (ISO-8859/7)

#### Шрифты:

с пропорц. разрядкой	Кегль	Шаг
CG Times	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
CG Times курсив	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
Univers	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
Univers курсив	5, 6, 10, 12	
с фиксир. разрядкой	Кегль	Шаг
Courier	6, 12, 24	5, 10, 16,67, 20
Courier курсив	6, 12, 24	5, 10, 20
Letter Gothic	6, 12, 24	6, 12, 24
Letter Gothic курсив	6, 12, 24	6, 12, 24

#### Балтийские

**Наборы символов:** ПК латышский-русский  
ПК литовский-русский  
ПК литовский CP-772

#### Шрифты:

с пропорц. разрядкой	Кегль	Шаг
CG Times	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
CG Times курсив	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
Univers	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	
Univers курсив	5, 6, 10, 12	
с фиксир. разрядкой	Кегль	Шаг
Courier	6, 12, 24	5, 10, 16,67, 20
Courier курсив	6, 12, 24	5, 10, 20
Letter Gothic	6, 12, 24	6, 12, 24
Letter Gothic курсив	6, 12, 24	6, 12, 24

#### Тайский

**Наборы символов:** TIS (TAPIC23)

#### Шрифты:

с фиксир. разрядкой	Кегль	Шаг
Thai Courier, Courier жирный,	12	10
Courier курсив и жирный курсив		
Thai Courier, Courier жирный и	10	12
Courier курсив		
Thai Courier, Courier жирный и	24	6
Courier курсив		
Thai Line Printer		
(построчный принтер)	8,5	16

## Как заказать компоненты и принадлежности

Информацию о заказах см. на стр. 53.\*

Компоненты и принадлежности	Номер заказа HP
<b>Параллельный соединительный кабель HP согласно IEEE-1284</b> (с одним разъемом 1284-A для компьютерного порта и с одним разъемом 1284-B для принтерного порта)	
длиной 2 метра	C2950A
длиной 3 метра	C2951A
<b>Печатающий картридж</b>	
Черный печатающий картридж	51645A
Цветной печатающий картридж	C1823A
<b>Блок питания (универсальный)</b>	C4557-60004
<b>Электрические шнуры</b>	
США, Канада, Бразилия, Лат. Америка, Сауд. Аравия	8120-8330
Япония	8120-8336
Великобритания, Сингапур, Малайзия, Ближ. Восток, Гонконг	8120-8341
ЮАР	8120-8347
Индия	8120-8345
Австралия, Аргентина	8120-8337
КНР, Тайвань, Филиппины	8120-8346
Корея	8120-8339
Европа, Иордания, Ливан, Сев. Африка, Израиль, Россия, Прибалтика, Таиланд, Индонезия, Карибский бассейн, Лат. Америка	8120-8340
<b>Комплекующие изделия</b>	
<b>Комплекты документации по принтеру серии HP DeskJet 720C</b>	<b>Комплекты руководств</b>
на английском языке	C5870-60014
на французском языке	C5870-60022
на японском языке	C5870-60015
на португальском языке	C5870-60024
на испанском языке	C5870-60023
<b>Крышка (комплект дверцы)</b>	C4557-40052
<b>Кабельная дверца (крышка)</b>	C4557-40101
<b>Задняя дверца</b>	C4557-60076
<b>Комплект дверцы для очистки</b>	

Компоненты и принадлежности	Номер заказа HP
<b>Бумага</b>	
Транспарантная бумага HP (HP Banner Paper)	
США Letter, 100 листов	C1820A
210 x 297 мм, 100 листов	C1821A
Диaposитивная пленка HP для струйных принтеров высшего качества (HP Premium Inkjet Transparency Film)	
США Letter, 50 листов	C3834A
США Letter, 20 листов	C3828A
Европейский A4, 50 листов	C3835A
Европейский A4, 20 листов	C3832A
Плотная бумага HP высшего качества (HP Premium Heavyweight Paper)	
США Letter, 100 листов	C1852A
Европейский A4, 100 листов	C1853A
Бумага HP для струйных принтеров высшего качества (HP Premium Inkjet Paper)	
США Letter, 200 листов	51634Y
Европейский A4, 200 листов	51634Z
Бумага HP для поздравительных открыток (HP Greeting Card Paper)	
США Letter: 20 листов, 20 конвертов	C1812A
Европейский A4: 20 листов, 20 конвертов (210 X 297 мм, с оформлением)	C6042A
Фотобумага HP экстра (HP Deluxe Photo Paper)	
США Letter, 20 листов	C6055A
Азиатский A4, 20 листов)	C6056A
Европейский A4, 20 листов	C6057A
Фотобумага HP высшего качества (HP Premium Photo Paper)	
США Letter, 15 листов	C6039A
Азиатский A4, 15 листов	C6043A
Европейский A4, 15 листов	C6040A
Особо белая бумага HP для струйных принтеров (HP Bright White Inkjet Paper)	
США Letter, 500 листов	C1824A
США Letter, 200 листов	C5976A
Европейский A4, 500 листов	C1825A
Европейский A4, 200 листов	C5977A
<b>Переводные материалы</b>	
Изображения HP для термического перевода на ткань (HP Iron-On T-Shirt Transfers)	
США Letter, 10 листов	C6049A
Европейский A4, 10 листов	C6050A

\* Наличие специальных материалов варьируется в зависимости от страны.

## Информация о заказах

Чтобы заказать компоненты и принадлежности к принтеру, звоните в ближайший магазин розничной торговли системами HP. Для срочной почтовой доставки звоните непосредственно в службу HP DIRECT по следующим номерам.

- **Австралия и Новая Зеландия:** (03) 895-2895  
China Resources Bldg.  
26 Harbour Road  
Wanchai, Hong Kong
- **Австрия (юго-восток):** (43-0222) 25 000, доб. 755  
Факс: (43-0222) 25 000, доб. 610  
Hewlett-Packard Ges.m.b.H.  
Ersatzteilverkauf  
Lieblg. 1  
A-1222 Wien
- **Аргентина:** (54 1) 787-7100  
Факс: (54 1) 787-7213  
Hewlett-Packard Argentina, Montaneses 2150  
1428 Buenos Aires, Argentina
- **Бельгия:** 02/778 3092 (or 3090, 3091)  
Факс: 02/778 3076  
Hewlett-Packard Belgium SA/NV  
100 bd. de la Woluwe/Woluwedal  
1200 BRUXELLES
- **Бразилия:** 55-11-7296-4991  
Факс: 55-11-7296-4967  
Edisa Hewlett-Packard SA, R. Aruana 125, Tambore,  
Barueri, Sao Paulo, Brazil, 06460-010
- **Великобритания**  
+44 1765 690061, факс: +44 1765 690731  
Express Terminals, 47 Allhallowgate  
Ripon, North Yorkshire  
+44 181 568 7100, факс: +44 181 568 7044  
Parts First, Riverside Works  
Isleworth, Middlesex, TW7 7BY  
+44 1734 521587, факс: +44 1734 521712  
Westcoast, 28-30 Richfield Avenue  
Reading, Berkshire, RG1 8BJ
- **Венесуэла:** (58 2) 239-4244/4133  
Факс: (58 2) 207-8014  
Hewlett-Packard de Venezuela C.A.  
Tercera Transversal de Los Ruices Norte, Edificio  
Segre, Caracas 1071, Venezuela  
Apartado Postal 50933, Caracas 1050
- **Германия:** 07031-145444  
Факс: 07031-141395  
Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support  
Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130  
71034 BOEBLINGEN
- **Дания:** 45 99 14 29  
Факс: 42 81 58 10  
Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- **Испания:** 1 6 31 14 81  
Факс: 1 6 31 12 74  
Hewlett-Packard Espanola S.A.  
Departamento de Venta de Piezas  
Ctra N-VI, Km. 16,500  
28230 LAS ROZAS, Madrid
- **Италия:** 02/9212.2336/2475  
Факс: 02/92101757  
Hewlett-Packard Italiana S. P. A.  
Ufficio Parti di ricambio  
Via G. Di Vittorio, 9  
20063 Cernusco s/N (MI)
- **Канада:** (800) 387-3154, (905) 206-4725  
Факс: (905) 206-3485/-3739  
Hewlett-Packard (Canada) Ltd., 5150 Spectrum Way  
Mississauga, Ontario L4W 5G1  
**Торонто:** (416) 671-8383
- **Мексика:** (52 5) 258-4600  
Факс: (54 1) 258-4362  
Hewlett-Packard de Mexico, S.A. de C.V  
Prolongacion Reforma #700  
Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 Mexico, D.F.
- **Международный  
коммерческий отдел:** (41) 22 780 4111  
Факс: (41) 22 780-4770  
Hewlett-Packard S. A., ISB  
39, rue de Veyrot  
1217 MEYRIN 1, GENEVE - SUISSE
- **Нидерланды:** 0 33 450 1808  
Факс: 0 33 456 0891  
Hewlett-Packard Nederland B. V., Parts Direct Service  
Basicweg 10  
3821 BR AMERSFOORT
- **Норвегия:** 22735926  
Факс: 22735611  
Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support  
Drammensveien 169-171  
0212 Oslo
- **США:** (800) 227-8164
- **Финляндия:** (90) 8872 2397  
Факс: (90) 8872 2620  
Hewlett-Packard Oy  
Varaosamynti, Piispankalliontie 17  
02200 ESPOO
- **Франция:** (1) 40 85 71 12  
Факс: (1) 47 98 26 08  
EuroParts, 77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis  
92625 GENNEVILLIERS
- **Чили:** (56 2) 203-3233  
Факс: (56 2) 203-3234  
Hewlett-Packard de Chile SA  
Av. Andres Bello 2777, Oficina 1302  
Las Condes, Santiago, Chile
- **Швейцария:** 056/279 286  
Факс: 056/279 280  
Elbatex Datentechnik AG  
Schwimmbastrasse 45, 5430 WETTINGEN
- **Швеция:** 8-4442239  
Факс: 8-4442116  
Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9, Box 19  
164 93 KISTA
- **Штаб-квартира в  
Латинской Америке:** (305) 267-4220  
Факс: (305) 267-4247  
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 950  
Miami, FL 33126
- **Япония:** (03) 331-6111  
Yokogawa-Hewlett-Packard Ltd.  
29-21 Takaido-Higashi 3-chone, sugniami-ku  
Tokyo 168

## В других странах мира

- **Hewlett-Packard Company,  
Intercontinental Headquarters,  
3495 Deer Creek Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A.**

## Необходимые уведомления

### FCC Statement (USA)

The United State Federal Communications Commission (in 47CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interferences by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Use of a shielded cable is required to comply within Class B limits of Part 15 of FCC Rules.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

### Заявление о светодиодных индикаторах

Светодиоды дисплея соответствуют требованиям стандарта EN 60825-1.

### Заявление о блоке питания

Блок питания ремонту не подлежит. При выходе из строя его следует выбросить или вернуть поставщику.

### 電波障害について

この装置は、第二種情報装置(住宅地域又はその隣接した地域において使用されるべき情報装置)で住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)基準に適合しております。

しかし、本装置をラジオ、テレビジョン受信機に近接してご使用になると、受信障害の原因になることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
A급 기기	이 기기는 업무용으로 전자파 방해검정을 받은 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.
B급 기기	이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

비고 A급: 업무용 기기를 말한다.

B급: 업무용 기기 외의 기기를 말한다.

# Ограниченное гарантийное обязательство

Изделия НР	Срок ограниченной гарантии
Программное обеспечение	90 дней
Печатающие картриджи	90 дней
Принтер	1 год

## A. Объем ограниченного гарантийного обязательства

1. Фирма Hewlett-Packard (НР) гарантирует конечному пользователю изделиями НР отсутствие в них дефектов материалов и качества работ в течение оговоренного срока после даты покупки. Срок действия настоящего ограниченного гарантийного обязательства указан выше. Определенные дополнительные условия и ограничения в отношении гарантийного обязательства НР указаны в руководстве по эксплуатации. К этим условиям и ограничениям относятся следующие:
  - а) в отношении программного обеспечения гарантийное обязательство распространяется только на носители с записанным программным обеспечением; а также
  - б) НР не гарантирует бесперебойной и безошибочной работы каких-либо изделий.
2. Ограниченное гарантийное обязательство НР относится только к тем дефектам, которые возникают в результате обычной эксплуатации изделия, и не распространяется на следующие случаи:
  - а) неправильное или недостаточное обслуживание;
  - б) программное обеспечение или интерфейсы, не поставляемые фирмой НР;
  - в) внесение неразрешенных модификаций или использование не по назначению;
  - г) неправильная эксплуатация изделия, в том числе нарушение рабочего цикла и использование простого распределительного устройства без предусмотренного разрядника для защиты от перенапряжений;
  - д) использование непредусмотренных печатных материалов или плат запоминающего устройства; или
  - е) неправильная подготовка или обслуживание рабочего места.
3. Для печатающих изделий производства фирмы НР использование нефирменных или повторно заправленных чернилами печатающих картриджей не отражается на гарантийных обязательствах перед пользователем, а также на существующих контрактах НР с пользователем об оказании технической помощи; при этом к печатающим картриджам относятся как картриджи с тонером, так и чернильные картриджи. Однако в том случае, если причиной отказа или повреждения принтера является использование нефирменных или повторно заправленных чернилами печатающих картриджей, то тогда НР взымает плату по своим обычным ставкам трудозатрат и материалов за выполнение работ, необходимых для устранения указанных отказов и повреждений.
4. Если в течение соответствующего срока действия гарантийного обязательства обнаружатся дефекты в тех или иных носителях программного обеспечения или печатающих картриджах, и при этом на эти изделия распространяется гарантийное обязательство НР, то тогда пользователь имеет право на возврат и замену этих изделий.
5. Если в течение соответствующего срока действия гарантийного обязательства НР получит уведомление о дефектах в аппаратном обеспечении, на которое распространяется гарантийное обязательство НР, то тогда НР обязуется по своему усмотрению отремонтировать или заменить это изделие. При этом заменяющее изделие должно быть либо новым, либо равноценным новому, при условии что его функциональные возможности будут по меньшей мере такими же, как возможности заменяемого изделия.

6. Если НР не в состоянии отремонтировать или, при необходимости, заменить дефектное изделие, на которое распространяется гарантийное обязательство НР, то тогда НР обязуется в течение разумного срока после уведомления о наличии дефектов возместить покупную стоимость изделия, при условии что покупатель вернет изделие.
7. Гарантийное обязательство НР действует в любом государстве, на территории которого НР осуществляет сбыт своих перечисленных выше изделий, за исключением стран Ближнего Востока, Африки, Аргентины, Бразилии, Мексики, Венесуэлы и заморских провинций Франции; в отношении перечисленных регионов, гарантийное обязательство действует только в той стране, в которой произведена покупка. Контракты на дополнительное гарантийное обслуживание, например, обслуживание на объектах пользователя, могут быть заключены на любом уполномоченном обслуживающем предприятии НР, через которое НР или уполномоченный импортер осуществляет сбыт перечисленных изделий НР.
8. Настоящее ограниченное гарантийное обязательство наделяет пользователя определенными юридическими правами. При этом у пользователя могут быть и другие права, которые варьируются в зависимости от штата на территории Соединенных Штатов Америки, от провинции на территории Канады и от страны в других регионах мира.

## B. Ограничения гарантии

1. НИ ФИРМА НР, НИ КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ИЗ ЕЕ ПОСТАВЩИКОВ-ТРЕТЬИХ ЛИЦ НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО ХАРАКТЕРА В ОТНОШЕНИИ ИЗДЕЛИЙ ФИРМЫ НР, НИ В ЯВНОЙ, НИ В ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ФОРМЕ. ФИРМА НР И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ-ТРЕТЬИ ЛИЦА ОСОБО ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРИГОДНОСТИ ТОВАРА ДЛЯ ПРОДАЖИ И ЕГО ПРИГОДНОСТИ ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ.
2. В том случае, если настоящее ограниченное гарантийное обязательство не соответствует законодательству, действующему в месте эксплуатации изделия НР пользователем, то тогда данное ограниченное гарантийное обязательство считается измененным таким образом, чтобы соответствовать указанному местному законодательству. В соответствии с указанным местным законодательством, некоторые ограничения настоящего ограниченного гарантийного обязательства могут не относиться к пользователю. Например, некоторые штаты на территории Соединенных Штатов Америки, а также некоторые государственные органы за пределами Соединенных Штатов Америки (в том числе провинции Канады) имеют право:
  - а) не допускать, чтобы отказы от прав и ограничения, содержащиеся в настоящем гарантийном обязательстве, ограничивали законные права потребителей (например, в Австралии и Великобритании);
  - б) любым другим способом ограничивать возможности изготовителя по отказу от прав или наложению ограничений; или
  - в) предоставлять пользователю дополнительные гарантийные права, указывать срок действия подразумеваемых гарантий, от которых изготовитель не имеет права отказаться, а также не допускать ограничений в отношении продолжительности срока действия подразумеваемых гарантий.
3. При условии что это разрешено местным законодательством, средства защиты прав, предусмотренные в настоящем ограниченном гарантийном обязательстве, являются единственными и исключительными средствами защиты прав пользователей.

## C. Ответственность

1. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ОСОБО ОГОВОРЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ГАРАНТИЙНОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕ, ФИРМА НР НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ МАТЕРИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКИЕ ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, РЕАЛЬНЫЕ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, БУДЬ ТО ОСНОВАННЫЕ НА ДОГОВОРНЫХ, ДЕЛИКТНЫХ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, СТАВИЛАСЬ ЛИ ФИРМА НР В ИЗВЕСТНОСТЬ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.

## Декларация о соответствии

согласно Руководству 22 ИСО/МЭК и EN 45014

**Название изготовителя:** Hewlett-Packard Company

**Адрес изготовителя:**

Hewlett-Packard Co.  
Vancouver Division  
18110 S.E. 34th Street  
Vancouver, WA 98683

Hewlett-Packard Singapore (PTE) Ltd.  
Asia Hardcopy Manufacturing Operation  
20 Gul Way  
Singapore 629196

Hewlett-Packard Espanola, S.A.  
Barcelona Division  
Avinguda Graells, 501  
08190 Sant Cugat del Valles  
Barcelona, Spain

**заявляет, что изделие(-я):**

<b>Наименование изделия:</b>	принтеры DeskJet	Блок питания переменного тока
<b>Номер(-а) моделей:</b>	C45870A, C5871A	C4557-60004
<b>Версии изделия:</b>	все	

**соответствует следующим техническим требованиям:**

Безопасность: МЭК 950 : 1991 изд. 2-е +A1 +A2 +A3/EN 60950 : 1992 +A1 +A2 +A3  
МЭК 825-1 : 1993/EN 60825-1 : 1994 класс 1 для СИД

ЭМС: EN 55022 : 1994 класс B/CISPR 22 : 1993 класс B  
EN 50082-1 : 1992  
МЭК 801-2 : 1991 изд. 2-е/prEN 55024-2 : 1992: 4 kV CD, 8 kV AD  
МЭК 801-3 : 1984/prEN 55024-3 : 1991 -3 V/m  
МЭК 801-4 : 1988/prEN 55024-4 : 1993: 0.5 kV сигн., 1 kV силов. линии  
МЭК 1000-3-2 : 1995/EN 61000-3-2 : 1995\*  
МЭК 1000-3-3 : 1994/EN 61000-3-3 : 1995

**Дополнительная информация:**

Указанные изделия соответствуют требованиям директивы по низковольтному оборудованию 73/23/ЕЕС и директивы по электромагнитной совместимости (ЭМС) 89/336/ЕЕС и соответственно имеют маркировку CE. Изделия испытаны в типовых условиях.

\*Активная входная мощность изделий менее 75 Вт.

г. Ванкувер, штат Вашингтон, 10 апреля 1997 г.



Al Grube  
менеджер по гарантиям потребителям

В Европе обращаться в местный коммерческий отдел обслуживания Hewlett-Packard или по адресу:  
Hewlett-Packard GmbH, Department ZQ/ Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-7030 Boeblingen  
ФАКС: +49-7031-143143

# Указатель

## Символы

-  (Кнопка продолжения печати) 6, 31,38
-  (Кнопка электропитания) 42
-  (Индикатор печатающих картриджей) 40

## А

- адреса для заказов 53
- альбомная ориентация 42
- А как? (вкладка в наборе инструментов HP) 12

## Б

- библиотека изобразительных материалов 21
- Блокнот, параметр 16
- блок питания
  - заявление 54
  - приобретение 52
- бумага
  - выбор 2, 43
  - высокотекстурная 3
  - двусторонняя печать 2, 16
  - для иллюстраций 2
  - для ксерокопирования 2
  - для струйных принтеров 3
  - для фотографий 2
  - заправка 3–4
  - масса 2, 49
  - мелованная 2
  - неподходящие типы 3
  - непрозрачность 2
  - ориентация 42
  - печатная сторона 4
  - подходящие типы 2
  - предварительно отпечатанная 14
  - состояние 3
  - степень белизны 2
  - технические характеристики 49–50

бумага (продолжение)

- Hewlett-Packard 2
- См. также *транспаранты, карточки, открытки, переводные картинки, этикетки*
- бумага Hewlett-Packard 2
- порядок заказа в HP 52
- бумага HP высшего качества для струйных принтеров 2
- бумага HP для поздравительных открыток 35

## В

- визитные карточки 34
- вместимость лотка для бумаги 3, 49
- Всемирная паутина, справки 45
- входной лоток
  - вместимость 3, 49
  - использование 4
- выбор бумаги 2, 43
- высокотекстурная бумага 2, 3
- выходной лоток 3, 49

## Г

- гарантийные обязательства 55
- гладкость поверхности бумаги 2
- глобальные параметры (см. *окно параметров печати HP*)
- глянцевая бумага 2
- графики 2

## Д

- дверца
  - верхняя крышка 52
  - задняя 6
- двунаправленная связь 7, 43, 44
- двусторонняя печать 9–10, 16, 47
- бумага 2
- проблемы 16, 17, 47
- двусторонняя связь 7, 43, 44

- Декларация о соответствии 56
- деловые формы 14
- диалоговые окна (см. *окно параметров печати HP и набор инструментов HP*)
- диапозитивная пленка HP высшего качества 31
- диапозитивы
  - выбор используемых типов 31
  - записи на диапозитивах 32
  - качество печати 31
  - липкая полоса 32
  - параметры печати 31
  - печать 31–32
  - проблемы 32
- драйвер
  - программное обеспечение принтера 45

## З

- задняя дверца 6
- заказы
  - адреса для заказов 53
  - компоненты и принадлежности 52
  - руководства 52
- замена печатающих картриджей 43
- заправка бумаги
  - диапозитивы 31–32
  - карточки и открытки 34–35
  - конверты 26–28
  - листы с этикетками 29–30
  - основные инструкции 3–4
  - переводные картинки 39
  - по окончании бумаги 6
  - транспарантная бумага 36–38
  - фотобумага 33
- заправка печатающих картриджей 48
- застревание бумаги
  - извлечение 6
  - невозможно найти бумагу 6
  - по причине плохого состояния бумаги 3
  - транспаранты 37, 43

заторы (*см. застревание бумаги*)  
защита авторских прав 21  
заявление о светодиодных индикаторах 54  
заявление ФКС 54  
зеркальная печать 18

## И

иллюстрации  
    в виде компьютерных файлов 21–22  
    источники 21  
    на бумаге 2  
    рисунки 21  
    сканирование 21  
    скорость печати 42  
индексные карточки 34  
индикаторы  
    печатающих картриджей 40  
    транспарантной бумаги 36  
    электропитания 42  
Интернет, выход на страницу HP 45

## К

кабель 44  
карточки  
    выбор бумаги 34, 49  
    ориентация 35  
    параметры печати 34  
    печать 34–35  
    стопки 34  
карточки для кулинарных рецептов 34  
картриджи  
    (*см. печатающие картриджи*)  
качество печати  
    диапозитивы 31  
    нормальное 10  
    оптимальное 10  
    проблемы 43  
    экономичное 10  
качество (*см. качество печати*)  
Книжка, параметр 16  
книжная ориентация 42  
кнопка продолжения печати 6, 31, 38  
компакт-диск 22  
компоненты и принадлежности  
    заказы 52  
конверты с окошком 26  
конверты 47  
    выбор 26, 49  
    неподходящие типы 26  
    отверстие для одного конверта 26

конверты (*продолжение*)  
    параметры печати 26, 27  
    печать 26–28  
    проблемы 27  
    разворачивание 27, 47  
    создание 28  
    стопка 27  
    форматы 27  
Контроль паузы, параметр 31  
Кончилась бумага, сообщение 6

## Л

Листовая, параметр 38  
лоток  
    входной 3, 4, 49  
    выходной 49  
    для бумаги 49

## М

масса  
    бумаги 2, 49  
    рекомендуемые материалы 49  
масса материалов,  
    рекомендуемая 49  
мелованная бумага 2  
многослойные формы 3

## Н

наборы символов 51  
    имеющиеся 51  
набор символов для DOS 51  
набор инструментов HP  
    как найти 11  
    о нем 8, 12  
необходимые уведомления 54  
непрозрачность бумаги 2  
неровная печать 6  
несколько конвертов 27  
несколько экземпляров 9–10, 47  
нестандартный формат бумаги 14  
нечеткая печать 38

## О

обслуживание клиентов 45  
Обслуживание принтера (вкладка в наборе инструментов HP) 12  
окно параметров печати HP 8  
    как найти 9  
    назначение 10  
    *См. также параметры печати*  
оперативная справка по устранению неисправностей 40  
оперативные форумы пользователей 45

оптимальное качество печати 10  
оригами 15  
ориентация бумаги 42  
особо белая бумага HP для струйных принтеров 2  
отверстие для одного конверта 26  
отдельные конверты 26  
открытки (*см. карточки*)  
отчеты, деловые 14  
очистка печатающих картриджей 10, 43  
ошибки, сообщения 7

## П

панель задач, Windows 11  
параметры печати 5, 47  
    двусторонняя печать 9–10, 16, 47  
    диапозитивы 31  
    карточки 5, 34  
    конверты 26  
    открытки 5, 34  
    Развернуть горизонтально 18  
    стандартные 5  
    термический перевод изображений 5  
    транспаранты 5, 36  
    фотографии 5, 33  
    этикетки 29  
Параметры, цвета  
    (*см. также параметры печати*)  
пачкаются чернила 17, 43  
переводные картинки, термические  
    использование 39  
    печать 39  
печатающие картриджи 48  
    замена 43  
    заправка 48  
    индикатор 40  
    очистка 10, 43  
    приобретение 48, 52  
    проблемы 6, 40, 42  
    совмещение 10, 42  
печатная сторона бумаги 4  
печатные поля 4, 48  
печать  
    в системе DOS 47, 50  
    двусторонняя 16, 47  
    зеркальная 18  
    основные инструкции 5–7  
    основные проблемы 6–7  
    черновики 10  
Печать в серых тонах,  
    параметр 19  
печать в серых тонах 10  
Поиск неисправностей (вкладка в наборе инструментов HP) 12, 41

поля 42, 43  
зона печати 4  
минимальные для печати 48  
проблемы 42, 43  
транспаранты 43  
формат бумаги 42  
потребление энергии 18, 50  
потребляемая мощность 18, 50  
по умолчанию (*см. стандартный*)  
почтовые открытки 34  
предварительно отпечатанная бумага 14  
принадлежности, заказ 52  
принтер  
вместимость лотков 3  
входной лоток 4  
выходной лоток 3  
драйверы 45  
заправка бумаги 3–4  
кабель к нему 44  
лоток для бумаги 49  
связь 7, 44  
стандартный 42  
технические характеристики 49  
проблемы (*см. устранение неисправностей*)  
программное обеспечение принтера 8, 45  
Продолжение работы, кнопка 6, 31, 38  
Простая бумага, параметр 5  
пятнистая распечатка 6, 43

## Р

рабочий цикл 49  
развернутая ориентация конверта 47  
Развернуть горизонтально  
параметры печати 18  
переводные картинки 39  
разрешающая способность цветной печати 49  
черно-белой печати 49  
растекание чернил 3, 43  
регуляторы бумаги 3, 4  
регулятор длины бумаги 3  
регулятор ширины бумаги 3  
режимы печати  
нормальный 49  
оптимальный 49  
скорость печати 49  
черновой 10  
экономичный 43, 49  
*См. также качество печати*  
руководства, заказы 52

## С

связь 44  
двунаправленная 42, 43  
двусторонняя 42, 43  
проблемы 7  
с принтером 44  
сериф, шрифты 23  
серые тона  
включение и отключение 19  
непредусмотрительное использование 43  
печать 10  
черновики 19  
сетевая конфигурация 47  
симметричная печать 18  
системные требования 47  
сканирование изображений 21  
скорость печати  
диапозитивов 31  
иллюстраций 42  
технические характеристики 49  
фотографий 42  
цветной 49  
черно-белой 49  
скорость печати с нормальным качеством 49  
скорость печати с оптимальным качеством 49  
скорость печати 31, 42, 49  
скорость цветной печати 49  
скорость черно-белой печати 49  
служебные программы HP DeskJet 11  
совместимость программного обеспечения 47, 49  
совмещение печатающих картриджей 10, 42  
сообщения об ошибках 7  
соответствие цветов 19  
Специальная бумага HP, параметр 5  
специальные шрифты 23  
справка  
набор инструментов HP 11  
оперативная 40  
техническая справка 45  
стандартные параметры печати 5  
стандартный принтер 42  
степень белизны бумаги 2  
страница HP в сети Всемирная паутина 45  
схемы 2  
счета-фактуры 14

## Т

текст, о нем 23  
термический перевод изображений 39  
тестирование кабеля принтера 44  
технические справки 45  
технические характеристики 49–50  
технология печати 49  
тип бумаги 2  
простая бумага 5  
специальная бумага HP 5  
фотобумага HP экстра 5  
Тип бумаги, параметр 10  
тип 1, шрифты 24  
точки на дюйм, в иллюстрациях 22  
транспарантная бумага HP 36  
индикатор 36  
рычажок 36, 43  
транспаранты  
бумага неподходящих типов 36  
выбор бумаги 36, 49  
застывание бумаги 37, 43  
параметры печати 36  
печать 36–38  
подготовка бумаги 37  
проблемы с заправкой 43  
проблемы с полями 43  
проблемы 38, 43  
требования к электропитанию 50  
требования, системные 47

## У

удаление застрявшей бумаги 6  
упорядоченная печать 47  
условия эксплуатации 47, 50  
устранение неисправностей 40–46  
в ходе печати 6  
конверты 27  
неподходящие типы бумаги 3  
несовмещение чернил 42  
общие инструкции 7, 40  
оперативное 40  
перевод страницы 6  
печатающие картриджи 6, 42, 43, 48  
поля 42, 43  
пятнистая печать 6  
связь 7  
транспаранты 37, 43  
Windows NT 4.0 47  
*См. также застывание бумаги*

## Ф

файлы, электронные 21–22

факс, печать 42  
формат  
  бумаги 2  
  материалов 49  
  технические характеристики 49  
формат бумаги  
  возможные форматы 2, 49  
  нестандартный 14  
  параметр 10  
формат материалов 49  
формы, многослойные 3  
форумы пользователей,  
  оперативные 45  
фотобумага HP экстра 2, 5, 33  
фотографии  
  бумага 2, 33  
  скорость печати 42  
  цифровые 22  
футболки, перевод картинок 39

## Х

художественная печать 21–22

## Ц

цветная печать  
  варианты 20  
  выбор бумаги 2  
  несоответствия 43  
  отключение 19  
  отсутствие цветов 43  
  о цветной печати 19  
  печать 2  
  проблемы 19, 43  
  регулировка параметров 20  
  соответствие цветов 19  
цветопередача  
  (см. *соответствие цветов*)  
цифровые фотографии 22

## Ч

часто задаваемые вопросы 45  
чернила  
  заправка печатающих  
    картриджей 48  
  несовмещение цветов 42  
  отталкивание 3  
  пачкаются 17, 43  
  растекание 3, 43  
  регулирование расхода 43  
черновой режим 10  
черно-белая печать 10

## Ш

шрифты 23  
  выбор 23  
  загрузка дополнительных 51  
  использование 24  
  предварительный просмотр 24  
  приобретение 24  
  сансериф 23  
  сериф 23  
  специальные 23  
  тип 1 24  
  TrueType 24

## Э

экономичное качество печати  
  когда пользоваться 10, 43  
  скорость печати 49  
электрический шнур 52  
электронная справка 45  
электронные файлы,  
  создание 21–22  
электропитание, индикатор 42  
этикетки  
  выбор типов 29, 49  
  заправка листов 30  
  неподходящие типы 29  
  параметры печати 29  
  печать 29–30  
  форматирование 30

## А

America Online, коммерческая  
  сеть 45

## С

ColorSmart II, технология 20  
CompuServe, коммерческая  
  сеть 45

## Д

DOS  
  печать 47, 50  
  системные требования 47

## Н

HP Banner Paper, бумага 36  
HP Bright White Inkjet Paper,  
  бумага 2  
HP Deluxe Photo Paper,  
  фотобумага 2, 5, 33  
HP Direct, служба 2

HP Greeting Card Paper,  
  бумага 35  
HP Premium Inkjet Paper,  
  бумага 2  
HP Premium Transparency Film,  
  диапозитивы 31

## К

Kodak Image Enhancements,  
  технология 33

## М

Microsoft Publisher, программа 35  
Microsoft Windows 3.1, система 47  
Microsoft Windows 95, система 47  
Microsoft Windows NT 4.0,  
  система 47  
Milestones, шрифт 23  
MS-DOS см. *DOS*

## Р

Print Shop Deluxe, программа 35

## Т

TrueType, шрифты 24

## W

Windows 3.1, система 47  
Windows 95, система 47  
Windows NT 4.0, система 47  
  существующие  
  возможности 47  
Windows, панель задач 11  
Wingdings, шрифт 23

## Экономия, повторное использование, утилизация

### Охрана окружающей среды

Фирма Hewlett-Packard постоянно совершенствует конструкцию и технологию производства принтеров серии HP DeskJet, чтобы свести к минимуму отрицательное воздействие на условия в рабочих помещениях и в местности, где принтеры изготавливаются, транспортируются и эксплуатируются. Кроме того, фирмой Hewlett-Packard разработаны технологические процессы, направленные на сведение к минимуму отрицательного воздействия утилизации принтеров по окончании срока их службы.

### Отказ от определенных материалов

**Упаковка принтеров.** Отдельные упаковочные материалы, прокладки, принадлежности и тара больше не используются, что позволяет сократить энергоемкость примерно на 50% и соответственно снизить уровень выбросов в атмосферу.

**Озон.** Все химические вещества, отрицательно воздействующие на озоновый слой (например, хлорфторуглероды), исключены из производственных процессов фирмы Hewlett-Packard.

### Утилизация

**Упаковка принтеров.** Тара для перевозки принтеров с баз, упаковочные вкладыши из вспененного полистирола и прозрачные полиэтиленовые мешки для упаковки дискет с принтерными драйверами подлежат полной утилизации.

**Пластмассовые детали.** Все основные изготавливаемые пластмассовые детали снабжены маркировкой используемой пластмассы для упрощения их утилизации.

**Печатающие картриджи.** Фирма Hewlett-Packard проводит ряд экспериментальных программ по сбору использованных картриджей с целью их восстановления или утилизации без ущерба для окружающей среды. Текущие справки по этому вопросу можно получить по телефону у местного представителя фирмы Hewlett-Packard.

**Принтеры.** Фирма Hewlett-Packard принимает использованные и устаревшие принтеры для утилизации и ликвидации компонентов. Справки по этому вопросу можно получить по телефону в местном коммерческом отделении фирмы Hewlett-Packard.

**Руководства.** Входящие в настоящий комплект поставки руководства напечатаны на бумаге, изготовленной из макулатуры.

## Потребление энергии

Принтеры серии HP DeskJet потребляют всего 4,5 Вт в режиме ожидания, что безусловно позволяет отнести их к категории экономичных компьютерных принтеров согласно программе Energy Star Computers Федерального управления США по охране окружающей среды (EPA). По оценке EPA, если бы все настольные персональные компьютеры и периферийные устройства в США соответствовали требованиям этой программы, общая экономия электроэнергии могла бы ежегодно составлять один миллиард долларов. Кроме того, ежегодно это позволяло бы предотвращать выбросы в атмосферу двуокиси углерода в объеме 20 миллионов тонн (столько же, сколько попадает в атмосферу с выхлопными газами 5 миллионов автомобилей).



Energy Star является зарегистрированным в США знаком обслуживания Управления США по охране окружающей среды.

## Используйте все возможности принтера

**В руководстве содержатся подробные иллюстрированные инструкции по печати практически любых документов, начиная с писем и этикеток и кончая фотографиями и транспарантами — и многое другое...**



### Цветные снимки

Печать любых снимков, снятых с помощью домашнего фотоаппарата. См. информацию на стр. 19.

### Полезные советы по печати

В этой книжке читатель найдет интересные идеи: начиная с печати на футболках и кончая печатью плакатов.

### А что если печать не получается идеальной?

В книжке приведено много полезных советов, которые служат страховкой для пользователя. Кроме того, в книжке рассказывается, как получить многочисленные справки с помощью программы «набор инструментов» HP, включенной в комплект программного обеспечения принтера.



C 5 8 7 0 - 6 0 0 4 9



Напечатано на бумаге,  
изготовленной из макулатуры.  
Номер заказа C5870-60049.  
Номер изделия C5870-90033.  
Напечатано в Германии. 06.97